

Perguntas e Respostas sobre o Processo Seletivo do Ensino Médio do ano letivo de 2025 (Atualizado em 19 de Julho de 2024)

令和 7 年度入試についての Q&A(令和 6 年 7 月 19 日掲載)

※Adicionaremos perguntas e respostas sobre o processo de inscrição eletrônica posteriormente.

※電子出願手続に係る Q&A については、後日改めて掲載します。

※ Existem algumas diferenças no processo de inscrição para as escolas de ensino médio municipais de Saitama, Kawaguchi e Kawagoe. Para mais detalhes, por favor entre em contato com a Secretaria de Educação de cada município.

※さいたま市立、川口市立、川越市立の高等学校へ出願する場合は、出願手続が異なる場合がございます。詳しくは、各市教育委員会にお問合せください。

1. [Calendário e número de estudantes a serem aceitos](#) 日程・募集人員等
2. [Requisitos necessários](#) 出願資格
3. [Documentos e processo de inscrição](#) 出願書類・出願の手続
4. [Taxa de inscrição](#) 入学選考手数料
5. [Inscrição de distritos escolares vizinhos de províncias adjacentes](#) 隣接県の隣接学区からの出願
6. [Inscrições de escolas secundárias fora da província \(exceto inscrição de distritos escolares vizinhos de províncias adjacentes\)](#) 県外の中学校からの出願(「隣接県の隣接学区からの出願」以外)
7. [Inscrições de escolas japonesas no exterior](#) 海外の日本人学校等からの出願
8. [Alterações na inscrição](#) 志願先変更
9. [Exame de avaliação das matérias e exame adicional](#) 学力検査・追検査
10. [Documentação e critérios do processo seletivo](#) 選抜の資料(調査書の扱いなど)、方法
11. [Divulgação dos candidatos aprovados](#) 入学許可候補者の発表
12. [Seleção especial para alunos japoneses retornando do exterior](#) 帰国生徒特別選抜
13. [Seleção especial para alunos estrangeiros](#) 外国人特別選抜
14. [Seleção especial para alunos com baixa frequência escolar](#) 不登校の生徒などを対象とした特別な選抜
15. [Seleção especial para cursos divididos por turno \(teiji-sei\)](#) 定時制の課程における特別募集について

16. [Consulta à pontuação da avaliação das matérias](#) [学力検査の得点の閲覧](#)

17. [Outras perguntas](#) [その他の質問](#)

1 Calendário e número de estudantes a serem aceitos

日程・募集人員等

Q1-1: Qual o calendário do processo seletivo do ano letivo de 2025?

令和7年度入学者選抜の日程を教えてください。

A1-1:

Ano letivo de 2025

- 27 de janeiro (segunda-feira) a 10 de fevereiro (segunda-feira): Período de inscrições (inscrições online)
- 13 de fevereiro (quinta-feira): Entrega dos documentos de inscrição (apenas remessa postal com data de entrega fixa) ※ A princípio por correio
- 14 (sexta-feira) e 17 (segunda-feira) de fevereiro: Entrega dos documentos de inscrição (entregues diretamente na escola)
- 18 (terça-feira) e 19 (quarta-feira) de fevereiro: Período de alteração da escola para a qual deseja se inscrever
- 26 de fevereiro (quarta-feira): Exame de avaliação das matérias
- 27 de fevereiro (quinta-feira): Exame prático (para cursos de artes, etc) e entrevista (para algumas escolas)
- 3 de março (segunda-feira): Exame adicional
- 6 de março (quinta-feira): Anúncio dos candidatos com permissão para matrícula

令和7年

- 1月27日(月曜日)～2月10日(月曜日)出願入力期間(インターネットを活用した出願)
- 2月13日(木曜日)出願書類等の提出(配達日指定の郵送のみ)※原則郵送
- 2月14日(金曜日)、17日(月曜日)出願書類等の提出(各高校の窓口)
- 2月18日(火曜日)、19日(水曜日)志願先変更期間
- 2月26日(水曜日)学力検査
- 2月27日(木曜日)実技検査(芸術系学科等)、面接(一部の学校)
- 3月3日(月曜日)追検査
- 3月6日(木曜日)入学許可候補者の発表

Q1-2: Quantos alunos serão aceitos nas escolas provinciais de Saitama?

県公立高等学校の募集人員を教えてください。

A1-2: Para saber o número de a serem aceitos no processo seletivo de 2025, confira a página "[Lista de vagas para o processo seletivo de 2025](#)" (*Reiwa 7 nendo seito boshuu jin'in ichiran*, pág. em japonês).

Para mais detalhes, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

令和7年度入学者選抜の募集人員については、「[令和7年度生徒募集人員一覧](#)」のページを御覧ください。

詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

2 Requisitos necessários

出願資格

Q2-1: Quais são os requisitos necessários para participar do processo seletivo? 出願資格について教えてください。

A2-1: Quem pode se inscrever no processo seletivo para escolas públicas de ensino médio em Saitama são aqueles que irão concluir o ginásio (*chuugakkou*) em março de 2025 ou que já o concluíram. Além disso, deverão atender a um dos seguintes requisitos:

- (1) Para escolas de curso integral, o aluno deve residir em Saitama com os responsáveis.
- (2) Para escolas de cursos por turno, o aluno deve residir ou trabalhar em Saitama.
- (3) Para cursos por correspondência, o aluno deve residir ou trabalhar em Saitama.

Para mais detalhes sobre os requisitos, visite a página "[Guia geral do processo seletivo](#)" (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/senbatsu youryou*, pág. em japonês).

Em caso de dúvidas, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

埼玉県の公立高等学校に出願できるのは令和7年3月に中学校等を卒業する見込みの方もしくはすでに卒業した方で、次のいずれかに該当する方です。

- (1)全日制の課程の場合は、原則として本人及び保護者が県内に居住している方
- (2)定時制の課程の場合は、県内に住所又は勤務地を有する方
- (3)通信制の課程の場合は、県内に住所又は勤務地(在学地)を有する方

出願資格の詳細については、「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」を御確認ください。

なお、御不明な点については県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

Q2-2: Eu já me formei no ensino médio, mas estou pensando em me matricular no curso normal mais uma vez. Isso é possível?

すでに高等学校を卒業しています。改めて普通科に入学したいと思いますが、可能ですか。

A2-2: Alunos que já se formaram no curso normal não podem se matricular no curso normal, e alunos que se formaram em outro curso além do normal não podem se matricular no curso normal e nem no curso onde já se formaram.

Para mais detalhes, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

普通科を卒業した方にとっては普通科に、普通科以外の学科を卒業した方は普通科及び当該卒業に係る学科に、それぞれ出願することはできません。

詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

Q2-3: Eu abandonei o ensino médio alguns anos atrás por motivos pessoais. É possível me matricular novamente em outra escola?

事情があつて数年前に高等学校を中退しました。改めて他の高等学校に入学できますか。

A2-3: Existem casos onde é possível fazer o exame de transferência. Entre em contato com a escola que deseja ingressar. Caso o aluno preencha os requisitos de inscrição (questão Q2-1), ele poderá se inscrever para o processo seletivo.

Para mais detalhes, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

編入学試験を受験できる可能性があります。志望する高等学校に相談してください。出願資格に該当する場合、改めて入学者選抜に出願することもできます。(Q2-1を参照)

詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

Q2-4: Em quais casos é necessário entregar o "Pedido de Aprovação de Inscrição"?

「出願承認申請」という手続はどういう場合に必要ですか。

A2-4: Candidatos que concluíram (ou vão concluir) o ginásio (*chuugakkou*) fora da província de Saitama precisam entregar o Pedido de Aprovação de Inscrição.

Candidatos que residem em Saitama e que concluíram a escola secundária em Saitama não precisam do Pedido de Aprovação de Inscrição. Entretanto, candidatos que se formaram numa escola secundária particular de Saitama não precisam do Pedido de Aprovação de Inscrição, mas deverão anexar uma cópia do Certificado de Residência (*juuminhyou*) ao formulário de inscrição (para cursos normais, deverá conter informações do candidato e do(s) responsável(is), não constar o My Number (*kojin bangou*), e ter sido emitido há menos de 3 meses da data de inscrição).

Para informações sobre como obter o "Pedido de Aprovação de Inscrição", veja a questão Q3-5. Para mais detalhes, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

県外の中学校の卒業生(見込みも含む。)が出願する場合などは、「出願承認申請」が必要です。

現住所が埼玉県内にあり、かつ出身中学校が埼玉県内にある場合は「出願承認申請」は必要ありません。ただし、出身中学校が埼玉県内の私立の方は、「出願承認申請」は必要ありませんが、出願の際、入学願書に住民票の写し(全日制の場合は保護者と志願者について記載されたもので、申請日から3カ月以内に発行され、個人番号の記載がないもの。)を添付してください。

出願承認申請書類の入手については Q3-5 を御覧ください。詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

Q2-5: Se eu me inscrever no processo seletivo para escolas públicas de Saitama, posso me inscrever no processo seletivo para escolas públicas de outras províncias se a data do exame for diferente?

埼玉県の公立高等学校に出願する場合、受験日が異なれば、他の都道府県の公立高等学校との併願はできますか。

A2-5: Não é possível se inscrever no processo seletivo de escolas públicas de Saitama e de outras províncias ao mesmo tempo (inclusive através de outros métodos de inscrição, como seleção antecipada ou por recomendação).

Para mais detalhes, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

埼玉県の公立高等学校に出願する場合、他の都道府県の公立高等学校との併願(いわゆる「前期選抜(入試)」や「推薦選抜(入試)」など、一般選抜以外との併願を含む。)はできません。

詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

3 Documentos e processo de inscrição

出願書類・出願の手続

Q3-1: Ouvi falar que haverá inscrição eletrônica em Saitama, no ano de 2025, em quais escolas isto ocorrerá?

埼玉県では、電子出願を実施されるそうですが、令和7年度入試ではどの高校で行うのですか。

A3-1: A inscrição eletrônica ocorrerá em todas as escolas de ensino médio provinciais e municipais.

県内全ての県立高等学校及び市立高等学校で実施します。

Q3-2: O que é a inscrição eletrônica?

電子出願とはどのようなものですか。

A3-2: É um modo de inscrição que utiliza um dispositivo conectado à internet (computador, smartphone, tablet) e uma impressora. Se você possuir um dispositivo que possa se conectar à internet, poderá preencher a inscrição de casa.

インターネットに接続できる環境(パソコン・スマートフォン・タブレット端末)及びプリンターを使用して、出願する手続方法です。インターネットに接続できる環境があれば、自宅等から入力することができます。

Q3-3: Qual é o procedimento para realizar a inscrição?

出願に必要な手続を教えてください。

A3-3: A inscrição será considerada completa após a conclusão dos 3 pontos baixo:

- A) Siga as instruções no sistema de inscrição, e preencha as informações do candidato.
- B) A escola ginásial de origem irá verificar e confirmar as informações preenchidas no item A através de um site exclusivo.
- C) Siga as instruções no sistema de inscrição eletrônico, e pague a taxa de inscrição eletronicamente.

Adicionalmente, planejamos publicar sobre o método de inscrição para escolas municipais, e o método de inscrição através de escolas ginásiais particulares, fora da província, ou no exterior em outubro de 2024.

以下の3点が全て完了した時点を、出願といたします。

- ア 電子出願システムの案内に従い、志願者情報の入力を行います。
- イ アの入力内容を。出身中学校等が専用サイトにおいて確認・承認します。
- ウ 入学選考手数料を、電子出願システムの案内に従って、電子収納により納付してください。

なお、市立高等学校への出願及び私立中学校並びに県外及び海外の中学校等から出願する場合の電子出願システムによる出願方法については、令和6年10月、県ホームページに掲載予定です。

Q3-4: Se eu completar a inscrição, preciso entregar algum documento?

出願が完了したら、書類の提出は不要ですか。

A3-4: Após completar a inscrição, o candidato ou o diretor de sua escola ginásial de origem deve entregar os seguintes documentos à escola para a qual o candidato irá prestar o exame:

- A) Histórico escolar (*Chousa-sho*)
- B) Registro de estudos, tabela com avaliações agregadas de cada ano escolar, etc.

C) Outros documentos necessários

Outros documentos serão necessários em adição aos acima caso o candidato venha de uma escola ginásial de outra província ou deseje fazer uma seleção especial.

Para mais detalhes, por favor confira a página "[Guia geral do processo seletivo](#)" (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/ senbatsu youryou*).

出願手続が完了した後、志願者又は出身中学校長は、志願者の志願先高等学校に対し、以下の書類を提出してください。

- ア 調査書
- イ 学習の記録等学年内評価分布表及び学習の記録等一覧表
- ウ その他必要な書類

県外中学校等から出願する方、特別選抜などを希望する方はこれ以外にも必要な書類があります。

詳しくは「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」を御覧ください。

Q3-5: Como faço para adquirir os documentos necessários para a inscrição? 出願の際に必要な書類はどのように手に入れるのですか。

A3-5: Os documentos estão disponíveis no site do Setor de Orientação de Ensino Médio na página "[Guia geral do processo seletivo](#)" (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/ senbatsu youryou*). Você pode baixar os documentos necessários e imprimi-los numa folha branca.

Além disso, é possível solicitar os formulários abaixo diretamente ao Setor de Orientação de Ensino Médio.

- [Guia geral do processo seletivo](#) (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/ senbatsu youryou*)
- (Caso necessário) Formulário do [Pedido de Aprovação de inscrição](#) (*shutsugan shounin shinseisho*)

Para isso, envie pelos correios os itens (1) e (2) abaixo ao endereço constado no item (3). (Para ver os "[Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio](#)" (*kaku koutou gakkou no senbatsu kijun*), confira nossa página.)

(1) Um envelope vazio em que caibam documentos tamanho A4 com o próprio nome e endereço escritos e já com selos totalizando 390 ienes colados (menos de 500g * A partir de outubro 510 ienes) (Também é possível enviar um *letter pack*).

(2) Um papel descrevendo todos os formulários que deseja.

(3) Endereço: 〒330-9301 埼玉県教育局県立学校部高校教育指導課入学者選抜・教員研修担当

(*Saitama-ken, Kyouiku-kyoku, Kenritsu Gakkou-bu, Koukou Kyouiku Shidou-ka, Nyuugakusha Senbatsu* ・ *Kyouiku Kenshuu Tantou*) (O endereço completo não é necessário)

高校教育指導課のホームページに「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」を掲載しています。出願書類(各種様式等)はここからダウンロードし、白いコピー用紙などに印刷して使用することができます。

なお、高校教育指導課に御請求いただければ、

- 「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」
- (必要に応じて)「[出願承認申請書](#)」

などの書類をお送りします。

御希望の方は、以下の(1)と(2)を同封し、(3)宛てに請求してください。(「[各高等学校の選抜基準](#)」についてはホームページを御利用ください。)

(1)返信先の住所・氏名を記入し、送料 390 円分(500g 以内※10 月より 510 円)の切手を貼った

返信用封筒(A4 判の冊子が入るもの ※レターパック可)

(2)送付を希望する書類名、数等を記載したメモ

(3)請求先

〒330-9301

埼玉県教育局県立学校部高校教育指導課入学者選抜・教員研修担当宛 (住所不要)

Q3-6: Se a escola é quem prepara o Histórico Escolar, posso baixar o formulário disponível no site e utilizar?

中学校が調査書を作成する場合、ホームページに掲載されている様式を印刷して使うことができますか。

A3-6: Sim, é possível imprimir em uma folha branca e utilizar os formulários em branco disponíveis na página “[Guia geral do processo seletivo](#)” (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/ senbatsu youryou*) do Setor de Orientação de Ensino Médio. Ademais, também é possível baixar o [arquivo \(excel:46KB\)](#) e preenchê-lo digitalmente.

様式を、高校教育指導課のホームページにある「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」からダウンロードの上、白いコピー用紙などに印刷して使用することができます。なお、[電子データ\(エクセル: 46KB\)](#)をダウンロードし、作成することも可能です。

Q3-7: Estou pensando em me inscrever no processo seletivo. Preciso de foto para fazer a inscrição?

一般募集に出願しようと考えています。出願の際に写真が必要ですか。

A3-7: Para o processo seletivo comum não é necessário foto. Apenas para a seleção especial para cursos divididos por turno, siga as instruções no sistema de inscrição e inclua uma foto.

一般募集では、写真は必要はありません。「定時制の課程における特別募集」の志願者のみ、電子出願システムの案内に従い、写真を登録します。

Q3-8: É possível enviar minha inscrição pelos correios?

入学願書は郵送で提出できますか。

A3-8: A inscrição para a seleção do ano de 2025 será feita exclusivamente eletronicamente.

令和7年度入学者選抜では、電子出願手続による出願のみとなります。

Q3-9: Percebi que cometi um erro ao preencher a inscrição depois de completá-la. O que devo fazer?

志願者情報の入力後に誤りが見つかった場合はどうしたらよいですか。

A3-9: Ao perceber que há um erro de preenchimento na sua inscrição, entre em contato com o professor de sua escola ginásial.

志願者情報の入力に誤りがあることが分かりましたら、在籍している中学校の先生に一度御相談ください。

Q3-10: Meu pai foi transferido no trabalho e está morando em outro lugar. Devo escrever o nome de qual responsável no item pais/responsáveis?

父親が単身赴任中です。入力項目の保護者欄は父母のどちらの名前を入力すればよいですか。

A3-10: Não há regras definidas para esses casos. Você pode preencher o nome de qualquer um dos dois de acordo com sua situação familiar.

特に定めはありません。家庭の状況等に応じて父又は母のいずれかの名前を入力ください。

Q3-11: Posso escolher uma segunda opção de curso no momento da inscrição?

出願時に第2志望の学科を入力することができますか。

A3-11: Em algumas escolas é possível escolher uma segunda opção de curso. Se você que escolher uma segunda opção de curso, siga as instruções do sistema de inscrição e escolha ou digite sua opção. Você pode conferir as escola de aceitam segunda opção nos anexos 4 e 5 do [“Guia geral do processo seletivo”](#).

第2志望の学科等を認めている高等学校で、他の学科を第2志望とする場合は、学科名等を電子出願システムの案内に従い選択又は入力してください。第2志望の学科等を認めている高等学校は「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」の別表4、別表5を御覧ください。

Q3-12: Se eu escolher uma segunda opção, é possível ser aprovado num curso além da primeira e segunda opções?

出願時に第 2 志望の学科を入力した場合、第 1 志望でも第 2 志望でもない学科に合格することはありますか。

A3-12: Não é possível ser considerado candidato em cursos que você não tenha escolhido.

志望しなかった学科の入学許可候補者になることはありません。

Q3-13: O que devo fazer com o histórico que recebi da escola ginásial?

中学校から交付された「調査書」はどのように扱えばいいですか。

A3-13: Após a inscrição ser finalizada, o histórico escolar deve ser enviado à escola que deseja ingressar. Como regra geral, para o ano letivo de 2025, a escola ginásial é quem vai coletar os documentos e enviá-los por correio. Pergunte diretamente a sua escola em caso de dúvidas.

出願手続き完了後、交付された調査書を志願先高等学校に提出します。令和 7 年度入試では、原則中学校が取りまとめて郵送による提出を行いますので、提出の書類の扱いについては中学校に御確認ください。

Q3-14: Já se passaram 10 anos desde que concluí o ginásio. Agora estou pensando em me inscrever no processo seletivo de uma escola pública de ensino médio, mas a escola ginásial disse que não pode emitir o histórico escolar. O que devo fazer?

中学校を卒業して 10 年経ちました。これから公立高等学校を受検しようと思いますが、中学校から調査書を交付することができないと言われました。どうすればいいですか。

A3-14: A pessoas que se formaram no ginásio há 5 anos ou mais devem enviar um Certificado de Conclusão (*sotsugyou shoumei-sho*) emitido pela escola ginásial no lugar do histórico escolar.

中学校卒業後 5 年を経過した方は、調査書の代わりに中学校の卒業証明書を提出してください。

Q3-15: Onde devo entregar o registro de estudos e as tabelas com as avaliações agregadas de cada ano escolar que constam no Guia Geral?

実施要項にある「学習の記録等学年内評価分布表」と「学習の記録等一覧表」は、どこに提出するのですか。

A3-15: A escola secundária vai preparar esses documentos e enviar uma cópia diretamente à escola na qual o candidato deseja se inscrever e outra cópia ao Setor de Orientação de Ensino Médio (*Koukou Kyouiku Shidou-ka*).

中学校が作成し、中学校から志願先の高等学校に1通、高校教育指導課に1通提出します。

Q3-16: A escola ginásial pode pedir aos alunos para enviarem o registro de estudos e as tabelas com as avaliações agregadas de cada ano escolar diretamente à escola onde querem se inscrever?

「学習の記録等学年内評価分布表」と「学習の記録等一覧表」は、中学校が志願者に預けて志願先高等学校に提出するよう指示してもよいですか。

A3-16: Não. Para evitar o risco de perder os documentos, as escolas de ensino fundamental são instruídas a enviá-los diretamente às escolas de ensino médio para as quais os candidatos querem prestar o exame. Além disso, com exceção de alunos de escolas em distritos escolares vizinhos de províncias adjacentes, para candidatos que estudam em outras províncias ou no exterior, esses documentos não são necessários.

紛失等の事故を防ぐため、中学校から直接志願先高等学校に提出してください。なお、隣接県の隣接学区からの出願を除く県外中学校(海外を含む。)からの受検の場合、「学習の記録等学年内評価分布表」及び「学習の記録等一覧表」の提出は不要です。

Q3-17: Eu já concluí a escola secundária e não tenho como requerer o registro de estudos e as tabelas com as avaliações agregadas de cada ano escolar. Ainda assim preciso entregá-los?

すでに中学校を卒業しています。この場合、出願に際して「学習の記録等学年内評価分布表」と「学習の記録一覧表」を中学校に作成してもらうことが困難と考えますが、提出は必要ですか。

A3-17: Não. Quem já se formou no ginásio, não precisa entregar esses documentos.

すでに中学校を卒業している場合は、提出の必要はありません。

Q3-18: O Histórico Escolar deve ser entregue junto com os outros documentos durante o período de inscrição. Se eu mudar a escola onde quero me inscrever, é possível receber meu histórico escolar de volta?

調査書は出願書類等の提出期間に提出することになっていますが、志願先変更の際に、調査書は返却してもらえますか。

A3-18: Uma vez que o histórico escolar for entregue, ele não poderá ser devolvido. Caso você deseje mudar a escola para a qual irá prestar o exame, será preciso pedir um novo histórico escolar na escola ginásial e entregá-lo na nova escola.

提出された調査書はお返ししません。志願先変更をする場合は、中学校長から改めて調査書の交付を受けて、変更後の高等学校に提出してください。

Q3-19: Como o comprovante de inscrição será entregue?

受検票はどのように交付されますか。

A3-19: O comprovante de inscrição estará disponível no sistema de inscrição partir das 13:00 do dia 20 de fevereiro (qui). Por favor imprima.

2月20日(木)午後1時以降に、電子出願システムから志願者自身で印刷してください。

Q3-20: Perdi meu comprovante de inscrição. Posso receber um novamente?

受検票をなくしてしまいました。再交付をすることはできますか

A3-20: Por favor, entre no sistema de inscrição novamente e imprima um novo comprovante.

再度電子出願システムから志願者自身が印刷してください。

Q3-21: Eu me inscrevi no processo seletivo de uma escola pública, mas fui aprovado numa escola particular e desejo cancelar a minha inscrição. Como faço o cancelamento? Os documentos que enviei serão devolvidos?

公立高校に出願しましたが、私立高校に合格したので公立高校の志願を取り消すことにしました。志願取消の手続きはどのようにしたらよいですか。また、提出した書類は返却してもらえますか。

A3-21: Para cancelar sua inscrição para uma escola pública de ensino médio, entre em contato com sua escola ginásial imediatamente, e peça para o diretor de sua escola envie à escola de ensino médio o Formulário de Cancelamento de Inscrição (*Shigan torikeshi todoke*, Formulário 10) o mais rápido possível. Especialmente se a data de divulgação dos aprovados estiver próxima, o cancelamento deverá ser feito com urgência. Os documentos da inscrição não serão devolvidos, exceto aqueles especialmente designados.

公立高校の志願を取り消す場合、ただちに中学校に連絡し、中学校長を経由して「志願取消届(様式10)」を速やかに志願先高等学校長へ提出してください。特に、公立高等学校の入学許可候補者発表までの日数が少ない場合は、至急お願いします。なお、特に定めのあるものを除き、提出された書類はお返ししません。

4 Taxa de Inscrição

入学選考手数料

Q4-1: Como faço para pagar a taxa de inscrição do processo seletivo?

入学選考手数料はどのようにして納付すればいいですか？

A4-1: Siga as instruções no sistema de inscrição, e faça o pagamento eletronicamente.

Você pode efetuar o pagamento através de cartão de crédito, pagamento na kombini e Paidy.

Para mais detalhes, por favor confira a página "[Guia geral do processo seletivo](#)" (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/ senbatsu youryou*).

電子出願システムの案内に従って、電子収納により納付してください。

なお、クレジット決済やコンビニ決済、ペイジーで納付することができます。

詳しくは「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」を御覧ください。

5 Inscrição de distritos escolares vizinhos de províncias adjacentes

隣接県の隣接学区からの出願

Q5-1: Ouvei dizer que a província de Saitama não tem distritos escolares (gaku). Sou de um distrito escolar vizinho de uma província adjacente a Saitama e estou pensando em me inscrever numa escola em Saitama. Posso me inscrever em qualquer escola?

埼玉県には通学区域(学区)がないと聞きました。隣接県の隣接学区から出願しようと思うのですが、どの高等学校でも受検できるのですか。

A5-1:

* A Secretaria de Educação da Província de Saitama firmou um "Acordo com Províncias Adjacentes" com as Secretarias de Educação das províncias de Gunma, Tochigi, Ibaraki e Chiba para o processo seletivo do ano letivo de 2024. No entanto, até o momento, não foi firmado nenhum acordo relacionado ao processo seletivo do ano letivo de 2025. Portanto, forneceremos informações com base no acordo de 2024.

De acordo com o "Acordo entre províncias adjacentes" firmado entre a Secretaria de Educação da província de Saitama e as Secretarias de Educação das províncias relevantes, foram definidas as regiões municipais das escolas públicas de ensino médio de Saitama nas quais candidatos de distritos vizinhos podem se inscrever. Desta forma, não é possível se inscrever em qualquer escola.

Para mais detalhes, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

※埼玉県教育委員会は、令和6年度入学者選抜において、群馬県、栃木県、茨城県及び千葉県の各教育委員会との間で、いわゆる「隣接県協定」を締結しておりますが、現在のところ、令和7年度入学者選抜に関する協定は締結されておきませんので、参考として令和6年度入学者選抜での扱いについて御説明します。

埼玉県教育委員会と関係各県教育委員会との間で締結されるいわゆる「隣接県協定」に基づき、隣接県の隣接学区から埼玉県の県公立高等学校を受検できる市町村の地域を指定しています。よって、どの高等学校でも受検できるわけではありません。

詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)へお問い合わせください。

Q5-2: Estou pensando em me inscrever de um distrito escolar vizinho de uma província adjacente a Saitama. Como faço para conseguir os documentos necessários para a inscrição?

隣接県の隣接学区から出願する予定ですが、出願の際に必要な書類等の入手方法を教えてください。

A5-2:

* A Secretaria de Educação da Província de Saitama firmou um "Acordo com Províncias Adjacentes" com as Secretarias de Educação das províncias de Gunma, Tochigi, Ibaraki e Chiba para o processo seletivo do ano letivo de 2024. No entanto, até o momento, não foi firmado nenhum acordo relacionado ao processo seletivo do ano letivo de 2025. Portanto, forneceremos informações com base no acordo de 2024.

Os requerimentos são distribuídos nos Escritórios de Educação (*kyouiku jimusho*) e em cada escola pública provincial.

- Escritório de Educação Leste (*Tobu Kyouiku Jimusho*) (localizado no escritório administrativo regional de Kasukabe) Tel 048-737-2733
- Escritório de Educação Norte (*Hokubu Kyouiku Jimusho*) (localizado no escritório administrativo regional de Kumagaya) Tel 048-523-2818

Porém, também é possível baixar os formulários diretamente do site do Setor de Orientação de Ensino Médio, na página "[Guia geral do processo seletivo](#)" (*nyuugakusha senbatsu jissshi youkou/senbatsu youryou*), e imprimí-los numa folha branca.

*Não há escolas sob a jurisdição dos Escritórios de Educação Oeste (*Seibu Kyouiku Jimusho*) e Sul (*Nanbu Kyouiku Jimusho*) nas quais é possível se inscrever.

※埼玉県教育委員会は、令和6年度入学者選抜において、群馬県、栃木県、茨城県及び千葉県の各教育委員会との間で、いわゆる「隣接県協定」を締結しておりますが、現在のところ、令和7年度入学

者選抜に関する協定は締結されておきませんので、参考として令和6年度入学者選抜での扱いについて御説明します。

各教育事務所や各県立高等学校などで配布します。

- 東部教育事務所(春日部地方庁舎内)電話 048(737)2733
- 北部教育事務所(熊谷地方庁舎内)電話 048(523)2818

なお、高校教育指導課のホームページにある「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」からダウンロードの上、白いコピー用紙などに印刷して使用することもできます。

※西部教育事務所と南部教育事務所の管内には出願できる高等学校はありません。

Q5-3: Vou me inscrever de um distrito escolar vizinho de uma província adjacente a Saitama. Posso escolher como primeira opção uma escola da minha província e como segunda opção uma escola de Saitama?

隣接県の隣接学区からの出願です。現住所のある県の公立高等学校を第1志望にして、埼玉県の公立高等学校を第2志望としたいと思うのですが、併願はできますか。

A5-3:

* A Secretaria de Educação da Província de Saitama firmou um “Acordo com Províncias Adjacentes” com as Secretarias de Educação das províncias de Gunma, Tochigi, Ibaraki e Chiba para o processo seletivo do ano letivo de 2024. No entanto, até o momento, não foi firmado nenhum acordo relacionado ao processo seletivo do ano letivo de 2025. Portanto, forneceremos informações com base no acordo de 2024.

Não. Não é possível se inscrever para duas escolas ao mesmo tempo. Só é possível se inscrever para o processo seletivo para uma escola pública de ensino médio em Saitama se o candidato não estiver se inscrevendo numa escola pública de outra província.

※埼玉県教育委員会は、令和6年度入学者選抜において、群馬県、栃木県、茨城県及び千葉県の各教育委員会との間で、いわゆる「隣接県協定」を締結しておりますが、現在のところ、令和7年度入学者選抜に関する協定は締結されておきませんので、参考として令和6年度入学者選抜での扱いについて御説明します。

併願することはできません。

埼玉県の公立高等学校を志願する場合、他県の公立高等学校に出願していないことが前提となります。

6 Inscrições de escolas secundárias fora da província (exceto inscrição de distritos escolares vizinhos de províncias adjacentes)

県外の中学からの出願(「隣接県の隣接学区からの出願」以外)

Q6-1: Em quais casos candidatos que concluíram (ou vão concluir) o ginásio fora de Saitama podem se inscrever em escolas públicas de ensino médio de Saitama? 県外の中学校の卒業生(見込み含む。)が出願できるのはどのような場合ですか。

A6-1: Nos casos abaixo, é possível se inscrever em cursos integrais mediante a aquisição do Pedido de Aprovação de Inscrição. Em todos os casos, o candidato e seus responsáveis devem morar em Saitama.

- (1) Quem irá se mudar para a província de Saitama até o dia 31 de março de 2025.
- (2) Quem reside em Saitama, mas atualmente frequenta uma escola fora de Saitama.
- (3) Quem se formou no ginásio fora de Saitama, mas agora reside em Saitama.
- (4) Quem foi reconhecido como possuindo uma razão justificável para tal.

Para mais detalhes, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

次のような場合、出願承認申請手続を経て、全日制の課程に出願できます。いずれの場合も本人及び保護者が県内に居住することが条件となります。

- (1)令和7年3月31日までに、埼玉県内に転居する場合。
- (2)現在、埼玉県内に居住しているが、埼玉県外の中学校に通学している場合。
- (3)埼玉県外の中学校を過年度に卒業し、現在、埼玉県内に居住している場合。
- (4)その他、正当な事由があると認められた場合。

詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

Q6-2: Ouvei dizer que é necessário um processo para adquirir o "Pedido de Aprovação de Inscrição" para candidatos que vêm de escolas fora da província. Como posso obter esse documento?

県外の中学校から出願する場合、「出願承認申請」という手続が必要だと言われました。書類の入手方法を教えてください。

A6-2: As informações sobre o "[Procedimento da Inscrição](#)" (*Shutsugan suru baai no tetsuzuki ni tsuite*), inclusive sobre o Pedido de Aprovação de Inscrição, podem ser encontradas na página do setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama (*Kenritsu Gakkou Jinjika*).

出願承認申請書を含む「[出願する場合の手続きについて](#)」が、県立学校人事課のホームページに掲載されていますので、御確認ください。

Q6-3: Onde posso encontrar documentos como o “Guia geral do processo seletivo” etc.?

「入学者選抜実施要項・選抜要領」などの書類の入手方法を教えてください。

A6-3: O “[Guia geral do processo seletivo](#)” (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/senbatsu youryou*) e os “[Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio](#)” (*kaku koutou gakkou no senbatsu kijun*) podem ser encontrados no site do Setor de Orientação de Ensino Médio. O candidato pode baixar e/ou imprimir os formulários necessários em uma folha branca.

Ademais, é possível solicitar os formulários abaixo diretamente ao Setor de Orientação de Ensino Médio a partir de meados de julho.

- [Guia geral do processo seletivo](#) (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/senbatsu youryou*)
- [Formulário para Pedido de Aprovação de Inscrição](#) (*Shutsugan shounin shinsei-sho*)

Para isso, envie pelos correios os itens (1) e (2) abaixo ao endereço constado no item (3).

(Para ver os “[Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio](#)” (*kaku koutou gakkou no senbatsu kijun*), veja a nossa página.)

(1) Um envelope vazio em que caibam documentos tamanho A4 com o próprio nome e endereço escritos e já com selos totalizando 390 ienes colados (menos de 500g * A partir de outubro 510 ienes) *Também é possível enviar um *letter pack*.

(2) Um papel descrevendo todos os formulários que deseja.

(3) Endereço: 〒330-9301 埼玉県教育局県立学校部高校教育指導課入学者選抜・教員研修担当 (*Saitama-ken, Kyouiku-kyoku, Kenritsu Gakkou-bu, Koukou Kyouiku Shidou-ka, Nyuugakusha Senbatsu · Kyouiku Kenshuu Tantou*) (O endereço completo não é necessário)

高校教育指導課のホームページに「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」及び「[各高等学校の選抜基準](#)」を掲載しています。ここから様式等をダウンロードの上、白いコピー用紙などに印刷して使用することができます。

7月中旬以降、高校教育指導課に御請求いただければ、

- 「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」
- (必要に応じて)「[出願承認申請書](#)」

などの書類をお送りします。

御希望の方は、以下の(1)と(2)を同封し、(3)あてに請求してください。(「[各高等学校の選抜基準](#)」についてはホームページを御利用ください。)

(1)返信先の住所・氏名を記入し、送料 390 円分(500g 以内※10 月より 510 円)の切手を貼った返信用封筒(A4 判の冊子が入るもの ※レターパック可)

(2)送付を希望する書類名、数等を記載したメモ

(3)請求先

〒330-9301

埼玉県教育局県立学校部高校教育指導課入学者選抜・教員研修担当宛 (住所不要)

Q6-4: Estudo numa escola ginásial fora de Saitama e pretendo me inscrever numa escola municipal de ensino médio na província de Saitama. Onde posso obter os documentos necessários para a inscrição?

県外中学校から市立高等学校を受検するつもりです。出願の際に必要な書類等の入手方法を教えてください。

A6-4: Para saber sobre o processo para adquirir o pedido de aprovação de inscrição, por favor leia a questão Q6-2. Para saber sobre como conseguir os documentos necessários para a inscrição, por favor leia a questão Q6-3.

出願承認申請の手続については Q6-2 を御覧ください。なお、出願の際に必要な書類等の入手方法については、Q6-3 を御覧ください。

Q6-5: Preciso do Pedido de Aprovação de Inscrição se estudo numa escola ginásial particular?

私立の中学校から出願する場合、「出願承認申請」という手続は必要ですか。

A6-5: Mesmo que o candidato more em Saitama, os candidatos que estudam em escolas públicas ou particulares fora de Saitama precisam entregar o "[Pedido de Aprovação de Inscrição](#)".

Quem reside em Saitama e estuda numa escola secundária de Saitama não precisa desse documento, porém deverá anexar uma cópia do Atestado de Residência (*juuminhyou*) ao formulário de inscrição (deverá conter informações do candidato e do(s) pai(s)/responsável, sem o My Number (*kojin bango*), e ter sido emitido há menos de 3 meses da data de inscrição).

Para os casos abaixo, o Pedido de Aprovação de Inscrição é necessário.

(1) Quem reside fora da província de Saitama mas vai se mudar para Saitama até o dia 31 de março de 2025 (o Pedido de Aprovação de Inscrição será necessário mesmo se o candidato concluiu o ginásio em Saitama).

(2) Quem concluiu (ou vai concluir) o ginásio fora de Saitama (tanto pública quanto particular). (Mesmo se o endereço de residência for em Saitama.)

Para saber como adquirir os documentos, veja a questão Q6-3.

Para mais informações, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

現住所が埼玉県内にあっても、埼玉県外にある国公立中学校等から出願する方などは、「[出願承認申請](#)」が必要です。

現住所が埼玉県内にあり、かつ出身中学校が埼玉県内にある場合は「出願承認申請」は必要ありません。ただし、出願の際、入学願書に住民票の写し(保護者と志願者について記載されたもので、申請日から3カ月以内に発行され、個人番号の記載がないもの。)を添付してください。

次の方は「出願承認申請」が必要です。

(1)現住所が埼玉県外にあつて、令和7年3月31日までに埼玉県内へ転居見込みの方(埼玉県内の中学校出身でも「出願承認申請」が必要です。)

(2)埼玉県外の中学校(公立・私立を問いません。)出身の方(埼玉県内に住所がある方でも「出願承認申請」が必要です。)

書類の入手方法については Q6-3 を御覧ください。

詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

Q6-6: O procedimento do Pedido de Aprovação de Inscrição deve ser feito pelo próprio candidato na escola na qual deseja se inscrever?

出願承認申請の手続は、本人が直接志願先の高等学校の窓口で行うのですか。

A6-6: Por via de regra, o candidato ou o responsável deve realizar o procedimento do Pedido de Aprovação de Inscrição diretamente na escola. Se houver circunstâncias especiais, contate a escola para saber como proceder.

原則として本人又は保護者の方に、志願先の高等学校の窓口で手続をしていただきます。

特別な事情のある場合には、手続の方法について志願先の高等学校にお問い合わせください。

Q6-7: Estou me inscrevendo e uma escola fora de Saitama. Como faço para adquirir o registro de estudos e as tabelas com as avaliações agregadas de cada ano escolar?

県外中学校からの受検ですが、「学習の記録等学年内評価分布表」や「学習の記録等一覧表」は、どのように作成するのですか

A6-7: Candidatos de escolas secundárias de fora de Saitama (inclusive as do exterior) não precisam entregar o registro de estudos e as tabelas com as avaliações agregadas de cada ano escolar.

県外中学校(日本国外を含む。)からの出願に際して、「学習の記録等学年内評価分布表」や「学習の記録等一覧表」の提出は不要です。

Q6-8: Decidi me inscrever numa escola diferente daquela para a qual recebi a Aprovação de Inscrição. Preciso realizar o procedimento do Pedido de Aprovação de Inscrição de novo?

出願承認申請を受けた高等学校とは別の高等学校に出願することにしました。改めて出願承認申請の手続は必要ですか。

A6-8: Sim. Nesse caso, peça à escola os documentos relacionados à Aprovação de Inscrição de volta e faça o novo procedimento do Pedido de Aprovação de Inscrição na nova escola na qual deseja se inscrever.

Para mais informações, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

必要です。この場合は先に出願承認申請をした学校から出願承認に係る書類を返却してもらい、新たに志願する高等学校で改めて出願承認申請の手続を行ってください。
詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

Q6-9: Quero decidir em qual escola vou me inscrever. Você pode me dizer os níveis de cada uma?

志願する高等学校を決めたいので、各高等学校のレベルを教えてください。

A6-9: Ao escolher uma escola de ensino médio é importante ter uma visão geral levando-se em conta seus planos para o futuro, as características da escola, a distância e quanto tempo leva até a escola, entre outros fatores. Converse bastante com seu professor antes de tomar uma decisão. Além disso, cada escola realiza orientações (*setsumeikai*) a potenciais candidatos, não deixe de conferi-las.

A lista de orientações das escolas pode ser encontrada na página do Centro de Educação Geral de Saitama (*Kenritsu Sougou Kyouiku Center*) na parte de ["Informações sobre o Exame de Seleção"](#) (*Nyuushi Jouhou*).

志願先高等学校を決める際には、将来の進路希望やそれぞれの高等学校の特色、また、通学距離や通学時間なども含め、総合的に考えることが大切です。中学校の先生などと十分に相談してください。また、各高等学校では学校説明会等を開催していますので、積極的に活用してください。

学校説明会の一覧は県立総合教育センターのホームページの[「入試情報」](#)に掲載しています。

7 Inscrições de escolas japonesas no exterior

海外の日本人学校等からの出願

Q7-1: Como faço para me inscrever de uma escola japonesa no exterior?

海外の日本人学校からの出願です。どのような手続が必要ですか。

A7-1: Quem frequenta escolas japonesas no exterior precisa obter o "[Certificado de Qualificação para Inscrição](#)" (*shutsugan shikaku ninteï*) antes de fazer a inscrição.

O período para solicitar o certificado de qualificação para inscrição e os horários de funcionamento são os seguintes:

- 2 de dezembro de 2024(segunda-feira) a 7 de fevereiro de 2025 (sexta-feira) (Exceto nos fins de semana, feriados, e no recesso de fim de ano de 30 de dezembro de 2024 (segunda-feira) a 3 de janeiro de 2025(sexta-feira).)
- O horário de atendimento é das 9:00 da manhã ao meio dia, e de 13:00 às 16:30. (Se possível, fazer a solicitação até o dia 6 de fevereiro de 2025)

Para saber mais sobre o Certificado de Qualificação para Inscrição, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

O procedimento para realizar a inscrição, incluindo a solicitação é o a seguir:

- Para inscrições em cursos integrais em escolas públicas provinciais:

(1)Solicitação do Certificado de Qualificação para Inscrição (setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama) ➡ (2) Entrega do Certificado (setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama) ➡ (3) Inscrição no sistema eletrônico ➡ (4) Entrega dos documentos (a escola onde vai se inscrever)

- Para inscrições em cursos por turno ou por correspondência:

(1) Solicitação do Certificado de Qualificação para Inscrição (escola onde vai se inscrever) ➡ (2) Entrega do Certificado (escola onde vai se inscrever) ➡ (3) Inscrição no sistema eletrônico ➡ (4) Entrega dos documentos (escola onde vai se inscrever)

- Para inscrições em escolas municipais:

(1) Solicitação do Certificado de Qualificação para Inscrição (Secretaria de Educação da cidade onde a escola se situa) ➡ (2) Entrega do Certificado (Secretaria de Educação da cidade onde a escola se situa) ➡ (3) Inscrição no sistema eletrônico ➡ (4) Entrega dos documentos (escola onde vai se inscrever)

海外の日本人学校からの出願には、出願の前に、「[出願資格の認定](#)」が必要になります。

出願資格認定の申請を行う期間及び受付時間は次のとおりです。

- 令和 6 年 12 月 2 日(月曜日)から令和 7 年 2 月 7 日(金曜日)正午まで (ただし、土曜日、日曜日、祝日、令和 6 年 12 月 30 日(月曜日)から令和 7 年 1 月 3 日(金曜日)までの間を除く。)
- 受付時間は、午前 9 時から正午まで及び午後 1 時から午後 4 時 30 分まで(なお、可能な限り令和 7 年 2 月 6 日(木曜日)までに[出願資格の認定](#)を受けてください。)

出願資格認定については、県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

出願資格認定の申請を含む出願に関する手続の流れは、次のとおりです。

- 県立高校全日制課程に出願する場合
(1)出願資格認定の申請(県立学校人事課)→(2)認定書の交付(県立学校人事課)→(3)電子出願システムによる出願 →(4)出願書類等の提出(志願先高等学校)
- 県立高校定時制・通信制課程に出願する場合
(1)出願資格認定の申請(志願先高等学校)→(2)認定書の交付(志願先高等学校)→(3)電子出願システムによる出願 →(4)出願書類等の提出(志願先高等学校)
- 市立高校に出願する場合
(1)出願資格認定の申請(志願先高等学校を設置する市の教育委員会)→(2)認定書の交付(志願先高等学校を設置する市の教育委員会)→(3)電子出願システムによる出願 →(4)出願書類等の提出(志願先高等学校)

[Voltar ao topo](#) [ページの先頭へ戻る](#)

Q7-2: Estudo numa escola japonesa no exterior. Onde faço o procedimento de solicitação do Certificado de Qualificação para Inscrição?

海外の日本人学校からの出願です。出願資格認定の申請手続はどこでできますか。

A7-2: Para inscrições a cursos integrais em escolas públicas provinciais, faça a solicitação no setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama no 4º andar do 2º Edifício Administrativo do governo provincial (*Saitama Kencho Dai-ni Chousha*); para inscrições a cursos de turnos ou por correspondência em escolas públicas provinciais, faça a solicitação na própria escola; para inscrições a escolas públicas municipais, faça a solicitação na Secretaria de Educação do município (*kyouiku iinkai*).

Para saber o período e os horários de solicitação, veja a questão Q7-1.

県立高等学校全日制課程に出願する場合は埼玉県庁第2庁舎4階にある県立学校人事課で、県立高等学校定時制・通信制課程に出願する場合は志願先高等学校で、市立高等学校に出願する場合は、当該各市教育委員会において手続を行ってください。

なお、申請を行う期間及び受付時間は、Q7-1を御覧ください。

Q7-3: Estudo numa escola japonesa no exterior. Na Secretaria de Educação me disseram que preciso solicitar o Certificado de Qualificação para Inscrição. Quanto tempo demora para adquirir o certificado?

海外の日本人学校からの出願です。教育委員会で「出願資格認定」の手続きをしなければならぬと聞きました。どのくらい時間がかかりますか。

A7-3: Leva cerca de 30 minutos para a verificação dos documentos e a emissão do certificado. Porém, se houver algum problema nos documentos ou se algum documento estiver faltando, levará mais tempo. Entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da

Província de Saitama (4º andar do 2º Edifício Administrativo do governo provincial) através do telefone 048-830-6735 antes da sua visita para confirmar os documentos necessários.

提出書類の確認及び発行に 30 分程度いただいております。また、書類に不備がある場合には、さらにお時間をいただいております。埼玉県庁第 2 庁舎 4 階にある県立学校人事課(048(830)6735)に、事前にお電話等で必要書類の確認をした上でお越してください。

Q7-4: Estou no exterior e estou pensando em me inscrever numa escola pública do ensino médio. Como posso adquirir o “Guia geral do processo seletivo” e o formulário de solicitação do Certificado de Qualificação para Inscrição?

海外から公立高等学校受検を考えています。「入学者選抜実施要項・選抜要領」「出願資格認定申請書」の入手方法を教えてください。

A7-4: O [Guia geral do processo seletivo](#) e outros documentos as serem submetidos, como o histórico escolar, podem ser encontrados no site do Setor de Orientação de Ensino Médio, na página do Guia geral do processo seletivo, onde o candidato pode baixar e imprimir os formulários necessários em uma folha branca.

As informações sobre [inscrições de casos excepcionais](#), inclusive o formulário do Certificado de Qualificação para Inscrição, podem ser encontradas na página do setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama.

Além disso, é possível solicitar os formulários abaixo diretamente ao Setor de Orientação de Ensino Médio:

- [Guia geral do processo seletivo](#) (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/senbatsu youryou*)
- [Certificado de Qualificação para Inscrição](#) (*Shutsugan Shikaku Nintei shinseisho*)

Nesse caso, deve enviar os itens (1) e (2) abaixo ao endereço constado no item (3).

(1) Um envelope vazio tamanho A4 com o próprio nome e endereço e já com os selos japoneses apropriados colados (para remessas internacionais por via aérea, Ásia: 790 ienes, América do Norte e Central, Oceania, Oriente médio e Europa: 1.260 ienes, América do Sul e África: 1.570 ienes.)

Se você não tem como adquirir os selos japoneses, pode utilizar o International Reply Coupon (Cupom Resposta Internacional) (1 cupom = 160 ienes no Japão. Tome cuidado com a data de validade). Ele pode ser adquirido nos correios do seu país.

(2) Um papel descrevendo todos os formulários que deseja.

(3) Endereço: 〒330-9301 さいたま市浦和区高砂 3-15-1

埼玉県教育局 県立学校部 高校教育指導課 入学者選抜・教員研修担当宛
(Saitama-shi, Urawa-ku, Takasago 3-15-1, Saitama-ken Kyouiku-kyoku, Kenritsu Gakkou-bu,
Koukou Kyouiku Shidou-ka, Nyuugakusha senbatsu・Kyouin Kenshuu Tantou)

「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」及び「[調査書](#)」等提出書類の様式は、高校教育指導課のホームページにある「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」からダウンロードの上、白いコピー用紙などに印刷して使用することができます。

また、出願資格認定申請書を含む「[出願資格の特例について](#)」が、県立学校人事課のホームページに掲載されていますので、御確認ください。

高校教育指導課に御請求いただければ、

- 「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」
- 「[出願資格認定申請書](#)」

などの書類をお送りします。

御希望の方は、以下の(1)と(2)を同封し、(3)宛てに請求してください。

(1)返信先の住所・氏名を記入し、必要額の切手(アジア地域 790 円、北中米・オセアニア・中近東・ヨーロッパ 1,260 円、中南米・アフリカ 1,570 円／航空便通常郵便物の場合)を貼った返信用封筒(A4 判の冊子が入るもの)日本の切手が手に入らない場合は、国際返信切手券(International Reply Coupon)(日本国内で国際返信切手券を交換する場合は、160 円分の郵便切手と引き換えることができます。有効期限内に御注意ください。)を現地国の郵便局等で購入し、同封してください。

(2)送付を希望する書類を記載したメモ

(3)請求先

〒330-9301 さいたま市浦和区高砂 3-15-1

埼玉県教育局 県立学校部 高校教育指導課 入学者選抜・教員研修担当宛

8 Alterações na inscrição

志願先変更

Q8-1: Como faço para mudar minha inscrição?

志願先変更はどのように行うのですか。

A8-1: Caso o candidato deseje alterar a escola para qual irá prestar o exame, siga as instruções do sistema de inscrição, e selecione ou digite de acordo com a questão Q3-3. Após isto, através do diretor de sua escola, envie o Pedido de Alteração de Inscrição (*Shigansaki Henkou Negai*, Formulário 8). Após o recebimento do Comprovante de Alteração de Inscrição (*shigansaki henkou*

shoumeisho, Formulário 9), leve os documentos necessários para inscrição novamente à nova escola.

As taxas de inscrição estão descritas abaixo.

Escola na qual se inscreveu	Escola para a qual quer mudar a inscrição	Taxa de inscrição
Escola provincial (curso integral)	Escola provincial (curso integral)	Não é necessário realizar novo pagamento.
	Escola provincial (curso por turnos)	
Escola provincial (curso de turnos)	Escola provincial (curso integral)	Siga as instruções para alteração, e pague eletronicamente (1,250 円)
	Escola provincial (curso por turnos)	Não é necessário realizar novo pagamento.
Escola provincial	Escola municipal	Realizar novo pagamento de acordo com o procedimento designado (Veja a página 2, seção 3(1) artigo ウ do Guia Geral do Processo Seletivo)
Escola municipal	Escola provincial	Entretanto, se a alteração for entre escolas municipais da cidade de Saitama, não será necessário novo pagamento. Além disso, caso seja uma alteração entre escolas municipais da cidade de Kawaguchi, deve ser feito o seguinte:
Escola municipal	Escola municipal	① Caso a mudança seja feita de um curso integral para um curso por turno, não é necessário realizar um novo pagamento. ② Caso a mudança seja de um curso por turno para um curso integral, será necessário um pagamento eletrônico (1,250 円).

Para mais detalhes, confira as questões Q8-5, Q8-7 ou o [Guia geral do processo seletivo](#).

志願先変更を希望する方は、電子出願システムの案内に従い、Q3-3 に準じて選択又は入力を行ってください。その上で、出身中学校長を経て「志願先変更願」(様式 8)を、先に志願した高等学校長に持参により提出し、「志願先変更証明書」(様式 9)の交付を受けた後、新たに持参により、出願書類の提出をしてください。

なお、入学選考手数料については、以下のとおりです。

先に志願した 高等学校	新たに志願した 高等学校	入学選考手数料
県立 (全日制の課程)	県立 (全日制の課程)	改めて納付する必要はない
	県立 (定時制の課程)	
県立 (定時制の課程)	県立 (全日制の課程)	志願先変更手続の案内に従い、電子収納により納付する(1,250円)
	県立 (定時制の課程)	改めて納付する必要はない
県立	市立	改めて所定の手続により納付する。 (入学者選抜実施要項2ページ3(1)のウを参照) ただし、さいたま市立高等学校から他のさいたま市立高等学校に志願先を変更する場合は、改めて納付する必要はない。
市立	県立	また、川口市立高等学校の課程間で志願先を変更する場合は、以下のとおりとする。 ①全日制から定時制に志願先を変更する場合改めて納付する必要はない。
市立	市立	②定時制から全日制に志願先を変更する場合電子収納により納付する(1,250円)

詳しくは、Q8-5、Q8-7、[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)を御覧ください。

Q8-2: Quais são os documentos necessários para alterar a inscrição?

志願先変更をする際に必要な書類は何ですか。

A8-2:

(1) Documentos a serem entregues à primeira escola:

Comprovante de Inscrição emitido pelo diretor da primeira escola e o Pedido de Alteração de Inscrição (verificado pelo diretor de sua escola ginásial).

(2) Documentos a serem entregues à nova escola:

Histórico Escolar emitido pelo diretor da escola ginásial, e o Comprovante de Alteração de Inscrição emitido pela primeira escola.

Além disso, o candidato pode baixar os formulários do "Requerimento de Matrícula" e do "Pedido de Alteração de Inscrição" diretamente do site do Setor de Orientação de Ensino Médio na página "[Guia geral do processo seletivo](#)" e imprimir-los numa folha branca.

(1)先に志願していた高等学校に提出するもの

志願先変更願(中学校長の証明が必要)

(2)新たに志願する高等学校に提出するもの

中学校長が作成した調査書及び最初に志願した高等学校から交付された志願先変更証明書
なお、「志願先変更願」等提出書類の様式は、高校教育指導課のホームページにある「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」からダウンロードの上、白いコピー用紙などに印刷して使用することもできます

Q8-3: É preciso entregar o Histórico Escolar durante o período de matrícula, mas se eu quiser alterar minha inscrição, o Histórico Escolar que entreguei à primeira escola será devolvido?

調査書は出願書類等の提出期間に提出することになっていますが、志願先変更の際には、返却してもらえますか。

A8-3: Documentos que foram entregues não podem ser devolvidos. Peça ao diretor da escola secundária para emitir um novo Histórico Escolar e entregue-o à nova escola junto com o Comprovante de Alteração de Inscrição.

提出された調査書はお返しできません。志願先変更をする場合は、中学校長から改めて調査書の交付を受けて、変更後の高等学校に志願先変更証明書と併せて提出してください。

Q8-4: É possível alterar apenas a segunda opção de preferência da inscrição? 志願先変更で、第2志望だけの変更は可能ですか。

A8-4: Sim. Para isso, siga o procedimento de alteração de inscrição.
可能です。所定の志願先変更の手続に従ってください。

Q8-5: Fiz a inscrição num curso de turnos (*teiji-sei*) numa escola pública provincial, mas gostaria de mudar para um curso integral. Isso é possível?

県立の定時制の高等学校に入学願書を提出しましたが、県立の全日制の高等学校に志願先を変更したいと思います。可能ですか。

A8-5: Sim, contanto que o candidato atenda aos requisitos do curso integral.

Porém, será necessário pagar o valor que está faltando da taxa de inscrição do curso integral através de pagamento eletrônico (1.250 ienes para o ano letivo de 2025). Se a alteração for de um curso integral (*zen'nichi-sei*) para um curso de turnos (*teiji-sei*), não é necessário realizar outro pagamento, mas o valor excedido não será devolvido.

全日制の課程への出願資格を満たしていれば、可能です。

ただし、定時制の課程から全日制の課程へ志願先変更をする場合は、不足分の入学選考手数料の額（令和7年度入学者選抜では1,250円）を電子収納で納付する必要があります。全日制から定時制への志願先変更の場合、新たに納付する必要はありませんが、入学選考手数料の差額分はお返ししません。

Q8-6: Já fiz uma alteração na minha inscrição. Posso fazer outra alteração se ainda estiver dentro do período de alteração?

すでに一度志願先を変更しました。志願先変更期間内に再度変更したいのですが、できますか。

A8-6: Não, só é permitido alterar a inscrição uma vez. Isso também vale para mudanças de cursos na mesma escola e para mudanças na segunda opção de preferência.

志願先変更は1回限りです。同じ高等学校の学科間の変更や第2志望の学科だけを変更する場合も、志願先変更期間内に1回に限り変更することができます。

Q8-7: Quero mudar minha inscrição de uma escola pública provincial a uma escola pública municipal. Preciso realizar outro pagamento da taxa de inscrição?

県立高校から市立高校へ志願先を変更したいのですが、入学選考手数料は改めて納付する必要はありますか。

Q8-7: Caso o candidato deseje alterar a inscrição de uma escola provincial a uma municipal, deverá realizar novo pagamento à escola municipal. Para mais informações, veja os requisitos específicos de cada escola municipal.

Ademais, se a alteração for de uma escola pública municipal a uma escola pública provincial, um novo pagamento deverá ser realizado (para o ano letivo de 2025, o valor é de 2.200 ienes para cursos integrais e 950 ienes para curso por turno).

Atenção, os valores das taxas de inscrição não são reembolsáveis.

県立高等学校から市立高等学校へ志願先変更をする場合は、入学選考手数料は改めて志願先の市立高等学校へ納付してください。詳細は、各市立高等学校の募集要項を確認してください。

また、市立高等学校から県立高等学校へ志願先変更をする場合は、改めて入学選考手数料分(令和7年度入学者選抜では全日制 2,200 円、定時制 950 円)の納付が必要です。

なお、一度納付した入学選考手数料はお返しできませんので、御承知おきください。

Q8-8: Decidi alterar minha inscrição no primeiro dia do período de alteração e já recebi o Comprovante de Alteração de Inscrição da escola. Porém, acabei mudando de ideia e quero me inscrever na escola que havia pensado inicialmente. Isso é possível?

志願先変更をしようと思って、志願先変更期間の1日目に志願先変更証明書の交付を受けました。しかし、考え直し志願先変更をせず元の志願先高等学校に戻りたいと思っています。可能でしょうか。

A8-8: Não. Uma vez que o candidato tenha entregado o Pedido de Alteração de Inscrição e recebido o comprovante, não é mais possível cancelar a alteração. Continue com a inscrição na nova escola.

先に志願していた高等学校に志願先変更願を提出し、志願先変更証明書を交付された時点で、志願先変更を取り消すことはできません。予定していた変更先高等学校で手続を行ってください。

9 Exame de avaliação das matérias e exame adicional 学力検査・追検査

Q9-1: Qual é a pontuação máxima no exame de avaliação das matérias no processo seletivo normal?

一般募集の学力検査は何点満点ですか。

A9-1: A pontuação máxima é de 100 pontos para cada matéria (Língua japonesa, Estudos Sociais, Matemática, Ciências e Inglês) totalizando 500 pontos. Ademais, alguns cursos utilizam o método de pontuação média ponderada.

各教科 100 点、5 教科(国語、社会、数学、理科、英語)で 500 点満点です。なお、傾斜配点を実施する学科等もあります。

Q9-2: Que tipos de questões caem no exame de avaliação das matérias?

学力検査では、どのような問題が出題されるのですか。

A9-2: As questões do exame de avaliação são baseadas na grade curricular da escola secundária. Há questões que medem habilidades e conhecimentos básicos, e questões que medem a capacidade de raciocínio, de discernimento e de expressão do candidato, necessárias para a resolução de problemas. Para isso, de modo a avaliar as suas habilidades, há também questões que exigem respostas descritivas. Sendo assim também haverá perguntas onde será necessário descrever como foi o raciocínio do candidato, e os argumentos e razões que o levaram a esse raciocínio.

Para mais informações, veja o "Guia geral das questões do exame de avaliação do processo seletivo de ingresso a escolas públicas de ensino médio de Saitama do ano letivo 2025" e o "Conteúdo e Escopo das questões do exame de avaliação do processo seletivo de ingresso a escolas públicas de ensino médio de Saitama" na página de [Informações sobre o Processo Seletivo para Escolas Públicas da Província de Saitama de 2025](#) (*Reiwa 7 nendo Saitama-ken Kouritsu Koutou Gakkou Nyuugakusha Senbatsu ni kansuru jouhou*).

学力検査問題は、中学校学習指導要領に基づいて出題します。基礎的な知識及び技能をみる問題とともに、知識・技能を活用して課題を解決するために必要な思考力、判断力、表現力等の能力をみる問題の出題にも配慮します。また、受検者の学力を十分に把握できるように、出題の内容、出題数に配慮するとともに、記述による解答を求めるよう配慮します。したがって、受検者が「どのように考えたか」、「どのように考えた理由は何か」などを記述する問題も出題します。

なお、「令和 7 年度埼玉県公立高等学校入学者選抜における学力検査問題の出題の基本方針」及び

「埼玉県公立高等学校入学者選抜における学力検査の実施教科及び出題範囲」を、[令和7年度埼玉県公立高等学校入学者選抜に関する情報のページ](#)に掲載していますので、御確認ください。

Q9-3: Por via de regra, todos os candidatos devem fazer o exame de avaliação do processo seletivo. Há alguma exceção a essa regra?

原則としてすべての志願者が学力検査を受検することですが、例外はありますか。

A9-3: Sim. Para o processo seletivo especial de cursos de turnos (*teiji-sei*) e para a seleção de outono da escola Fukiage Shuo, o candidato é avaliado com base em redações e entrevistas.

定時制の課程における特別募集及び吹上秋桜高等学校における秋季募集では、作文と面接の結果などを資料として選抜します。

Q9-4: Onde posso ver questões de exames de avaliação das matérias anteriores? 過去の学力検査問題を見たいのですが、どこで見られますか。

A9-4: É possível ver as questões dos exames dos últimos 3 anos na página oficial do Centro de Educação Geral de Saitama (*Kenritsu Sougou Kyouiku Center*) na parte de "[processo seletivo](#)" (*nyuushi jouhou*).

県立総合教育センターのホームページの「[入試情報](#)」に過去3年分の学力検査問題を掲載しています。

Q9-5: Qual é a pontuação média das matérias do exame de avaliação das matérias? E as pontuações máxima e mínima dos candidatos aprovados?

学力検査の平均点や合格者の最高点・最低点を知りたいのですが。

A9-5: A pontuação de cada matéria no exame de avaliação dos últimos 5 anos consta na tabela abaixo. A pontuação média, e as pontuações mínima e máxima de cada escola não são divulgadas.

	Exame de avaliação					Exame seletivo (<i>gakkou sentaku mondai</i>)	
	Japonês	Est. Sociais	Matemática	Ciências	Inglês	Matemática	Inglês
2024	58.1	65.7	51.7	51.6	53.5	50.2	54.8
2023	57.1	64.1	55.8	58.2	45.8	50.5	56.7
2022	62.9	52.9	48.0	52.5	52.6	42.6	58.3
2021	68.7	62.6	62.2	56.2	51.4	56.0	61.6
2020	57.2	55.4	67.9	51.1	52.2	55.2	58.9

過去5年間の入学者選抜における学力検査の、5教科の平均点は、次のとおりです。

各高等学校の平均点や合格者最高点・最低点等については公表していません。

	学力検査問題					学校選択問題	
	国語	社会	数学	理科	英語	数学	英語
令和6年度	58.1	65.7	51.7	51.6	53.4	50.2	54.8
令和5年度	57.1	64.1	55.8	58.2	45.8	50.5	56.7
令和4年度	62.9	52.9	48.0	52.5	52.6	42.6	58.3
令和3年度	68.7	62.6	62.2	56.2	51.4	56.0	61.6
令和2年度	57.2	55.4	67.9	51.1	52.2	55.2	58.9

Q9-6: O método de pontuação média ponderada é usado no exame de avaliação? 傾斜配点は実施しますか。

A9-6: Sim, ele é usado em algumas matérias, como ciências, língua estrangeira, etc. Para saber quais matérias são avaliadas com pontuação média ponderada, veja a Tabela 6 do [“Guia geral do processo seletivo”](#).

理数科、外国語科などの一部の学科で実施されます。傾斜配点を実施する学科は「[入学者選抜実施要項・選抜要項](#)」の別表6を御覧ください。

Q9-7: Candidatos podem ser eliminados do processo seletivo apenas por terem obtido notas baixas no exame de avaliação? 学力検査の得点が低いことだけで選抜の対象からはずされることはありますか。

A9-7: Não.

そのようなことはありません。

Q9-8: Quais escolas aplicam as questões escolhidas pela escola (*gakkou sentaku mondai*)? 「学校選択問題」を実施する高校を教えてください。

A9-8: As questões escolhidas pela escola são aplicadas segundo a decisão da própria escola. A lista das 22 escolas que aplicarão as questões escolhidas pela escola para o ano letivo 2025 está abaixo. Todas as escolas implementarão as questões em matemática e inglês.

Escolas Provinciais: Urawa (integral), Urawa Daiichi Joshi (integral), Urawa Nishi, Omiya, Kasukabe (integral), Kawaguchi Kita, Kawagoe, Kawagoe Joshi, Kawagoe Minami, Kumagaya (integral),

Kumagaya Joshi, Kumagaya Nishi, Koshigaya(integral), Koshigaya Kita, Tokorozawa(integral), Tokorozawa Kita, Fudooka, Wako Kokusai, Warabi.

Escolas Municipais: Saitama Shiritsu Urawa, Saitama Shiritsu Omiya Kita, Kawaguchi Shiritsu (Integral).

「学校選択問題」は高校の判断により実施されます。令和7年度入試における実施校は、次の22校です。いずれの学校も、数学及び英語において実施します。

県立浦和高校(全日制)、県立浦和第一女子高校(全日制)、県立浦和西高校、県立大宮高校、県立春日部高校(全日制)、県立川口北高校、県立川越高校、県立川越女子高校、県立川越南高校、県立熊谷高校(全日制)、県立熊谷女子高校、県立熊谷西高校、県立越ヶ谷高校(全日制)、県立越谷北高校、県立所沢高校(全日制)、県立所沢北高校、県立不動岡高校、県立和光国際高校、県立蕨高校、さいたま市立浦和高校、さいたま市立大宮北高校、川口市立高校(全日制)

Q9-9: Não pude fazer o exame de avaliação das matérias por motivos de saúde. Posso fazer num dia diferente?

病気で学力検査を受検することができませんでした。改めて別の日に試験を実施してもらえますか。

A9-9: Se o candidato não pôde fazer o exame de avaliação ou entrevista devido a circunstâncias inevitáveis, como infecção pela influenza, ele poderá fazer o exame adicional no dia 3 de março de 2025. Se for improvável que o candidato se recupere a tempo do exame, a escola levará a situação em consideração para que não haja prejuízos ao candidato.

インフルエンザ罹患をはじめとするやむを得ない事情により、学力検査及び実技検査・面接をすべて欠席した志願者は令和7年3月3日(月曜日)に追検査を受検することができます。体調等の回復が見込めなく、追検査を受検せず欠席した場合は、不利にならないように配慮して各高等学校で選抜を行います

Q9-10: Quero saber mais sobre o exame adicional. 追検査について教えてください。

A9-10: Se o candidato não pôde fazer o exame de avaliação ou entrevista devido a circunstâncias inevitáveis, como infecção pela influenza, ele poderá fazer o exame adicional no dia 3 de março de 2025 (segunda-feira). "Circunstâncias inevitáveis" são aquelas em que o candidato é incapaz de fazer o exame por motivos de doença, como a influenza ou outras doenças contagiosas, enfermidades, ferimentos, razões físicas ou de saúde que não são atribuíveis ao candidato (por exemplo, má condição física devido a sintomas menstruais), acidentes no caminho para o exame, e outras razões relevantes (estar envolvido em um incidente ou ser vítima de abuso sexual).

O diretor da escola ginásial determinará se o candidato é elegível para fazer o exame adicional, levando em consideração as circunstâncias que cercam a incapacidade do candidato de fazer o exame de avaliação das matérias. Primeiro, consulte seu professor do ginásio.

インフルエンザ罹患をはじめとするやむを得ない事情により、学力検査及び実技検査・面接をすべて欠席した志願者は令和7年3月3日(月曜日)に追検査を受検することができます。「やむを得ない事情」とは、志願者がインフルエンザ等の罹患やその他感染症等、疾病・負傷、本人に帰責されない身体的・健康上の理由(例えば月経随伴症状等の体調不良)、志願先高等学校へ向かう途中の事故、その他やむを得ない事由(事件に巻き込まれた場合や痴漢の被害にあった場合など)により学力検査を受検できなかった場合を指します。

追検査受検に該当するかどうかは、志願者が学力検査を受検できなかった事情を踏まえ、中学校長が判断します。まずは、中学校の先生に相談してください

Q9-11: Se eu estiver com influenza no dia do exame de avaliação terei que fazer o exame adicional?

学力検査当日にインフルエンザに罹患している場合は、追検査を受けなくてはならないのですか。

Q9-11: Se o candidato puder fazer o exame no dia original, poderá fazê-lo numa sala separada.

学力検査当日、受検が可能であれば別室による受検が可能です。

Q9-12: Qual é o conteúdo do exame adicional?

追検査の内容はどのようなものですか。

A9-12: Assim como no exame original, o exame adicional terá as 5 matérias (língua japonesa, matemática, estudos sociais, ciências e inglês) valendo 100 pontos cada, totalizando 500 pontos. Porém, não haverá entrevistas ou exames práticos.

* Entrevistas serão feitas juntamente com o exame adicional nos casos dos processos seletivos de alunos com baixa frequência, e nos processos seletivos especiais de alunos retornando do exterior, alunos estrangeiros e para inscrições nos cursos de turno (*teiji-sei*).

本検査と同様に、各教科 100 点、5 教科(国語・数学・社会・理科・英語)で 500 点満点の検査を、同日程で行います。ただし、追検査においては、実技検査・面接検査は行いません。

※不登校の生徒などを対象とした選抜、帰国生徒特別選抜、外国人特別選抜、定時制の課程における特別募集では、追検査でも面接を行います。

Q9-13: Estava com influenza no dia 26 de fevereiro e não pude fazer o exame de avaliação, mas já havia me recuperado no dia 27. Posso fazer o exame prático ou a entrevista normalmente e só o exame adicional no dia 3 de março?

2月26日にインフルエンザ罹患のため欠席し、2月27日に体調が回復したので、実技検査または面接検査を受検し、3月3日に追検査を受検することは可能ですか。

A9-13: Não. Se o candidato entregou o Pedido de Realização do Exame Adicional (*Tsuikensa Juken Negai*), não será possível fazer o exame prático nem a entrevista.

追検査を受けるための「追検査受検願」を提出した場合は、実技検査または面接を受けることはできません。

10 Documentação e critérios do processo seletivo

選抜の資料(調査書の扱いなど)、方法

Q10-1: Como as escolas vão decidir os candidatos aprovados no processo seletivo para o ano letivo 2025?

令和7年度入試では、各高等学校はどのように合格者を決定するのですか。

A10-1: No processo seletivo de 2025, os candidatos aprovados são selecionados com base na somatória das notas do exame de avaliação, do Histórico Escolar (de acordo com os critérios de cada escola) e do exame prático (se houver).

Na primeira fase do processo de seleção, a distribuição dos pontos do exame de avaliação e do Histórico escolar em cada escola será na proporção entre 4:6 e 6:4, e na segunda fase na proporção entre 3:7 e 7:3.

Desta forma, cada escola decide, segundo seus critérios, o peso e a importância de cada avaliação.

Os critérios de cada escola podem ser encontrados no documento [“Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio de 2025”](#).

令和7年度入学者選抜では、「学力検査の得点」に、各高等学校で定める配点による「調査書の得点」及び「実技検査等の得点」(実施する場合)を加えた合計得点で選抜します。

その際、各高等学校では、「学力検査」と「調査書」の配点の比が、第1次選抜では4対6から6対4の範囲の値に、第2次選抜では3対7から7対3の範囲の値になるようにします。

したがって、各高等学校の考えによって、資料の扱いに重みを付けることができるようになっています。各高等学校は[「令和7年度入学者選抜における各高等学校の選抜基準」](#)において、選抜に用いる各資料の扱いを定めています。

Q10-2: Qual é a documentação analisada no processo seletivo?

選抜の資料には、どのようなものがあるのですか。

A10-2: São analisadas as notas do exame de avaliação, as notas do Histórico Escolar, e as notas do exame prático e/ou entrevista. Além disso, também é analisado o formulário “Pedido de Consideração Especial no Exame de Avaliação” (*Gakuryoku kensa-tou no sai hairyo wo yousuru sochi ni tsuite no negai*) se ele for entregue. Na terceira fase, existem casos onde também é analisada a distância e o tempo que o aluno levará até a escola.

学力検査の得点、調査書の得点、実技検査や面接の得点が資料です。また、「学力検査等の際配慮を要する措置についての願」が提出された場合には資料とします。第3次選抜では通学距離・通学時間を資料とする場合もあります。

Q10-3: O fato de todos os candidatos terem que fazer o exame de avaliação das matérias significa que a província de Saitama coloca uma importância especial nesse exame?

原則としてすべての志願者に学力検査を実施するということは、埼玉県として学力検査を重視するということですか。

A10-3: Não, esse sistema foi implantado para que os méritos de cada candidato possam ser avaliados a partir de várias perspectivas, como tem sido feito até então.

O objetivo do exame é encorajar os alunos a aproveitarem ao máximo as aulas do ginásio e estudarem bastante, e poder avaliar cuidadosamente o resultado dos seus esforços no processo seletivo.

学力検査を重視するということではなく、これまでどおり志願者の良い面を様々な角度から評価できるようにしています。

志願者全員に学力検査を実施するのは、中学校での普段の授業を大切にして、しっかり勉強してもらい、その成果を入学者選抜できちんと評価できるようにするためです。

Q10-4: Ouvi dizer que os critérios de seleção serão divulgados, mas o que exatamente será divulgado?

「選抜基準を公表する」とのことですが、何を公表するのですか。

A10-4: Especificamente, será divulgado como cada escola analisa o exame de avaliação, o Histórico Escolar, o exame prático etc. durante a seleção. Por exemplo, é divulgada a pontuação máxima que a escola atribui às Atividades Especiais (*tokubetsu katsudou*) no Histórico Escolar, entre outras informações.

Os critérios de cada escola podem ser encontrados no documento [“Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio em 2025”](#).

具体的には、各高等学校が学力検査、調査書、実技検査等の結果を選抜の際、どのように扱うかということです。例えば、調査書の特別活動等の記録を何点満点で評価するかなどについて、公表します。

なお、「[令和7年度入学者選抜における各高等学校の選抜基準](#)」において各高等学校の選抜に用いる各資料の扱いを閲覧できます。

Q10-5: Todas as escolas fazem entrevista?

面接は、すべての学校で行われますか。

A10-5: Nem todas. O candidato pode verificar quais escolas fazem entrevista na tabela 3 do “[Guia geral do processo seletivo](#)” (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/senbatsu youryou*) na página do Setor de Orientação de Ensino Médio.

面接は、実施する学校と実施しない学校があります。高校教育指導課のホームページにある「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」の別表3に面接を実施する高等学校の一覧があります。

Q10-6: Como é o exame prático?

実技検査とはどのようなことを行うのですか。

A10-6: O exame prático é realizado em cursos como artes, educação física etc. Por exemplo, canto e instrumentos musicais nos cursos de música, ou ginástica/esportes com bola/artes marciais nos cursos de educação física. Para mais informações, veja o item 4 do “[Guia geral do processo seletivo](#)” (*nyuugakusha senbatsu jisshi youkou/senbatsu youryou*) na página do Setor de Orientação de Ensino Médio.

芸術系学科、体育系学科等では、実技検査を実施します。例えば、音楽科における声楽や器楽等、体育科における器械運動・球技・武道等などです。内容等については、高校教育指導課のホームページにある「[入学者選抜実施要項・選抜要領](#)」の第4を御覧ください。

Q10-7: Como é calculada a pontuação do Histórico Escolar?

調査書は、どのように点数化されるのですか。

A10-7: Cada escola tem a liberdade de decidir os critérios e o método de pontuação dos registros de estudos, atividades especiais e outros itens do histórico escolar.

「学習の記録」、「特別活動等の記録」やその他の項目について、各高等学校で基準を定め、点数化して評価します。

Q10-8: Qual é o método de pontuação do registro de estudos do Histórico Escolar?

調査書の「学習の記録」はどのように点数化するのですか。

A10-8: A pontuação do registro de estudos é feita multiplicando a nota de cada matéria do 1º, 2º e 3º anos da escola secundária pela proporção determinada pela escola para cada ano. Cada uma das 9 matérias no registro de estudos tem 5 níveis de avaliação, totalizando 45 pontos por ano. Cada escola de ensino médio decide que proporção vai aplicar a cada ano do registro de estudos. Desta forma, se a proporção for de 1:1:1, por exemplo, a pontuação máxima é 135 pontos; por outro lado, se a proporção for de 2:2:3, a pontuação máxima é 315 pontos.

Além disso, cada escola de ensino médio também determina os critérios de pontuação das atividades especiais (*tokubetsu katsudou*) e outros itens do histórico escolar.

調査書の「各教科学習の記録の各学年別合計」に、各高等学校が定める中学校 1 年～3 年の比率をかけて合計したものを「学習の記録の得点」としています。「学習の記録」は、9 教科それぞれ 5 段階評価ですので、各学年 45 点満点です。高等学校では、学習の記録の扱いとして「1 年、2 年、3 年」の比を定めます。したがって、例えば「1 対 1 対 1」の場合は 135 点、「2 対 2 対 3」の場合は 315 点が満点です。このほかに「特別活動等の記録」や、その他の項目についても各高等学校で基準を定め、点数化して評価します。

Q10-9: Qual é o método de pontuação das atividades especiais do Histórico Escolar?

「特別活動等の記録」は、どのように点数化するのですか。

A10-9: Cada escola de ensino médio determina os critérios de avaliação e calcula a pontuação. Os critérios de cada escola para cada documento podem ser encontrados na página “[Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio de 2025](#)”.

各高等学校が評価基準を定めて、得点を算出します。各高等学校は「[令和 7 年度入学者選抜における各高等学校の選抜基準](#)」において、選抜に用いる各資料の扱いを定めています。

Q10-10: Serei prejudicado no processo seletivo se a minha frequência na escola for baixa?

欠席が多いと、選抜の際に不利に扱われませんか。

A10-10: A frequência escolar não é avaliada e, portanto, não causará desvantagem ao candidato. 出席状況は評価しないことから、不利に扱われることはありません。

Q10-11: Terei alguma vantagem se fui presidente ou membro do comitê de estudantes na escola secundária?

中学校時代に何かの委員会に入ったり、生徒会役員をやったりすると有利ですか。

A10-11: O método de avaliação das atividades dos candidatos durante os 3 anos do ginásio varia de acordo com a escola. Os critérios de cada escola podem ser encontrados na página [“Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio de 2025”](#).

中学校 3 年間の活動をどのように評価するかは、高等学校によって異なります。各高等学校は「[令和 7 年度入学者選抜における各高等学校の選抜基準](#)」において、選抜に用いる各資料の扱いを定めています。

**Q10-12: O resultado das minhas atividades em clubes locais é avaliado?
地域のクラブチーム等における実績は評価してもらえますか。**

A10-12: O método de avaliação das atividades dos candidatos durante os 3 anos do ginásio varia de acordo com a escola. Os critérios de cada escola podem ser encontrados no documento [“Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio de 2025”](#).

中学校 3 年間の活動をどのように評価するかは、高等学校によって異なります。各高等学校は「[令和 7 年度入学者選抜における各高等学校の選抜基準](#)」において選抜に用いる各資料の扱いを定めています。

Q10-13: Se eu passei em alguma prova de certificação (*kentei shiken*), isso será avaliado?

検定試験に合格した場合、評価されますか。

A10-13: O método de avaliação das atividades dos candidatos durante os 3 anos do ginásio varia de acordo com a escola. Os critérios de cada escola podem ser encontrados na página [“Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio de 2025”](#).

中学校 3 年間の活動をどのように評価するかは、高等学校によって異なります。各高等学校は「[令和 7 年度入学者選抜における各高等学校の選抜基準](#)」において、選抜に用いる各資料の扱いを定めています。

Q10-14: A seleção do processo seletivo tem 3 fases. Serei informado em qual fase eu fui aprovado?

選抜の段階として、第 1 次選抜、第 2 次選抜及び第 3 次選抜がありますが、自分がどの選抜の段階で合格したかを教えてください。

A10-14: Não, o candidato não será informado em qual das 3 fases ele foi aprovado.

どの選抜段階で合格したかはお知らせできません。

Q10-15: De acordo com o documento “Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio”, na terceira fase de seleção algumas escolas “selecionam

candidatos de uma certa classificação de notas da primeira fase com base na pontuação que obtiveram nas atividades especiais”. O que isso quer dizer?

「各高等学校の選抜基準」を読むと、第3次選抜で、「第1次選抜における合計得点の一定の順位の対象に特別活動等の記録の得点で選抜する」としている高校がありますが、どのような意味ですか。

A10-15: Isso quer dizer que no início da terceira fase de seleção, as escolas poderão limitar o número de candidatos selecionáveis a aqueles que atingiram uma certa classificação na primeira ou na segunda fase da seleção. Se consta no documento que a escola vai “selecionar candidatos de uma certa classificação de notas da primeira fase”, isso significa que no início da terceira fase, a escola vai restringir os candidatos a aqueles que atingiram uma certa classificação na primeira fase. Por outro lado, se consta no documento que a escola vai “selecionar candidatos de uma certa classificação de notas da segunda fase”, isso significa que no início da terceira fase, a escola vai restringir os candidatos a aqueles que atingiram uma certa classificação na segunda fase.

Se nada constar no documento, então a escola não fará nenhuma restrição no início da terceira fase.

第3次選抜では、選抜の対象を第1次選抜または第2次選抜における一定の順位までの者に絞ることができることとしています。

選抜基準の第3次選抜の欄に「第1次選抜における合計得点の一定の順位の対象に」という表記がある場合は、第3次選抜の選抜対象者の絞り込みを、第1次選抜で使った得点で行うことを意味しています。また、「第2次選抜における合計得点の一定の順位の対象に」という表記があれば、第3次選抜の対象の絞り込みを、第2次選抜で使った得点で行うことを意味しています。

これらの表記がない場合は、第3次選抜において、対象者の絞り込みを行わずに選抜を行うことを意味します。

Q10-16: Na terceira fase de seleção, a escola vai analisar a distância e o tempo que o aluno levará até a escola. Isso não é uma desvantagem para os candidatos que moram longe?

第3次選抜で、通学距離・通学時間を資料とする高校がありますが、遠くから志願する者にとっては不利になりませんか。

A10-16: Até o ano de 2009, havia um sistema de seleção local para estudantes que residiam próximo à escola como forma de promover a participação ativa das escolas na comunidade local. Para o processo seletivo do ano letivo 2025, a escola poderá utilizar esse objetivo para tomar uma decisão durante a terceira fase e analisar a distância e o tempo que o aluno levará até a escola.

Se a escola leva em consideração a distância e o tempo no seu processo seletivo, isso será publicado de antemão no documento “[Critérios de seleção de cada escola do Ensino Médio de 2025](#)”.

平成21年度入学者選抜までの制度では、地域に根ざした魅力ある学校づくりを積極的に推進する観点から、地域選抜を実施していました。令和7年度入学者選抜でも、その趣旨を生かして、学校の判断により第3次選抜において、通学距離・通学時間を資料とすることができるようにしたものです。

なお、通学距離・通学時間を資料とする場合は、各高等学校は「[令和7年度入学者選抜における各高等学校の選抜基準](#)」においてあらかじめ受検生にその旨を公表します。

11 Divulgação dos candidatos aprovados

入学許可候補者の発表

Q11-1: Como e quando será a divulgação dos candidatos aprovados?

合格発表は、いつ・どのような形で行うのですか。

A11-1: A divulgação será feita online a partir das 09:00 da manhã do dia 6 de março de 2025. Não haverá divulgação no quadro de avisos da escola. Devido a uma quantidade grande de acessos, talvez não seja possível abrir a página. Nesse caso, tente novamente mais tarde.

Os candidatos aprovados deverão, no dia da divulgação, ir até a escola para qual foram aprovados com comprovante de inscrição em mãos para receber os documentos necessários.

令和7年3月6日(木曜日)午前9時に、ウェブによる発表を行います。志願先高等学校において、掲示による発表は行いません。なお、アクセスが集中してウェブの閲覧ができない場合は、時間を空けて再度アクセスしてください。

入学許可候補者は、発表当日、受検票を持参し、志願先高校において必要書類を受け取ってください。

Q11-2: Apenas o candidato aprovado pode coletar os documentos necessários?

必要書類は、本人が受けとらなければなりませんか。

A11-2: Os candidatos aprovados receberão os documentos necessários para o procedimento de matrícula. Caso ele não possa comparecer à escola por alguma circunstância inevitável, como doença por exemplo, alguém da família poderá buscar os documentos em seu lugar. Para isso, será necessário avisar a escola de ensino médio através da escola ginásial e levar o Comprovante de Inscrição do candidato e um documento de identidade da pessoa que buscará os documentos.

入学許可候補者になった方には、入学手続のための書類が渡されます。病気等やむを得ない理由で、どうしても本人が受け取りに行けない場合は、家族などが書類を受領することもできます。その際は事前に中学校経由で志願先高等学校に連絡の上、受検票のほか、受領される方の本人証明等を持参してください。

Q11-3: Existe aprovação como excedente ou aprovação adicional?

補欠合格や追加合格はありますか。

A11-3: Não.

ありません。

Q11-4: Após o processo seletivo normal, não é feita mais nenhuma seleção?

一般募集のあとには募集を行わないのですか。

A11-4: Se a escola tiver vagas sobrando após o processo seletivo normal, ela poderá realizar a seleção de candidatos para ocupar essas vagas. A data e o conteúdo dessas seleções são determinados por cada escola. Informações sobre a quantidade de vagas para a seleção de preenchimento de vagas e quais escolas a realizam serão publicadas na página da Secretaria de Educação da Província de Saitama.

一般募集で募集人員に満たない学科をもつ高等学校は、欠員補充を行います。欠員補充の日程や内容は、各実施校が定めます。欠員補充の人員、実施校については、埼玉県教育委員会ホームページに一覧を掲載します。

12 Seleção especial para alunos retornando do exterior

帰国生徒特別選抜

* Para todos os interessados na seleção especial de estudantes retornando do exterior, Para verificar se você atende aos requisitos de inscrição, será necessário confirmar sua entrada e saída do país utilizando os registros de imigração. Portanto, pedimos que providencie o seu passaporte ou outros registros de entrada e saída que possam comprovar isso. No entanto, atualmente, ao passar pelos portões automatizados de imigração nos aeroportos, pode ser que não haja o carimbo com a data (selo de entrada/saída). Portanto, se estiver considerando a inscrição para a seleção especial para alunos retornando do exterior, certifique-se de perguntar aos funcionários do controle de imigração no aeroporto sobre a obtenção do carimbo que comprovará sua entrada e saída do país.

※帰国生徒特別選抜による募集を希望する皆さんへ

出願資格があるか、出入国の記録を用いて確認する必要があります。そのため、パスポートの原本や出入国を確認できる資料の準備をお願いします。しかし、現在、出入国で空港等にて自動化ゲートを通過する際に、出入国時の期日スタンプ(証印)が省略される場合があります。そのため、帰国生徒特別選抜への出願を検討されている方は、空港にて、必ず出入国を証明するスタンプについて各審査場事務室職員へお問い合わせください。

Q12-1: Quais são as escolas que realizam a seleção especial para alunos retornando do exterior e qual é o número de candidatos aceitos?

帰国生徒特別選抜の実施校や募集人員を教えてください。

A12-1: A seleção especial para alunos retornando do exterior é feita para todos os cursos integrais (*zen'nichi-sei*). O número de vagas é o número total de alunos a serem aceitos no primeiro ano dividido por 40. Estas vagas já estão inclusas no número de alunos a serem aceitos divulgado pela

escola. Para saber o número de alunos a serem aceitos, veja o documento "[Lista de vagas para o processo seletivo do ano letivo 2025](#)" (Reiwa 7 nendo seito boshuu jin'in ichiran). Para mais informações, entre em contato com o setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama através do telefone 048-830-6735.

帰国生徒特別選抜による募集は、すべての全日制の課程で実施します。その募集人員は、各学校の第1学年の募集人員を40で除した数とし、その学校の募集人員の枠内に含まれるものとしています。募集人員については、「[令和7年度生徒募集人員一覧](#)」のページを御覧ください。詳しくは県立学校人事課(048(830)6735)にお問い合わせください。

Q12-2: Quais são os requisitos para participar da seleção especial para alunos retornando do exterior?

帰国生徒特別選抜の出願資格を教えてください。

A12-2: Além dos requisitos do processo seletivo normal, o candidato deverá atender ao requisito (1) ou ao requisito (2) abaixo.

- (1) Candidatos que passaram de mais de 2 e menos de 4 anos no exterior, e que retornaram ao Japão há menos de 2 anos.
- (2) Candidatos que passaram mais de 4 anos no exterior e que retornaram ao Japão há menos de 3 anos.

A contagem de "menos de 2 anos" e "menos de 3 anos" será feita com base na data de 1º de fevereiro de 2025, ou seja, menos de 2 anos e menos de 3 anos no dia 1º de fevereiro.

出願資格は、一般募集の出願資格を満たしたうえ、次の(1)又は(2)の条件を満たす方です。

(1)日本国外における在住期間が、帰国時から遡り継続して、原則2年以上4年未満の方で、帰国後2年以内の方

(2)日本国外における在住期間が、帰国時から遡り継続して、原則4年以上の方で、帰国後3年以内の方

ただし、「帰国後2年以内」及び「帰国後3年以内」とは、原則として、帰国した日から令和7年2月1日現在で、それぞれ2年及び3年が経過していない場合をいいます。

Q12-3: Como é feita a seleção especial para alunos retornando do exterior?

帰国生徒特別選抜は、どのように行われますか。

A12-3: Será realizado um exame de avaliação de língua japonesa, matemática e inglês. O exame de avaliação será no mesmo horário e com as mesmas questões do exame de avaliação do processo seletivo normal. O método de pontuação média ponderada não será utilizado.

Além disso, também haverá uma entrevista individual. Também haverá o exame prático se for requisito do curso.

国語、数学及び英語の学力検査を実施します。学力検査は、一般募集と同一時刻に、同一問題で行います。学力検査の傾斜配点は実施しません。

また、個人面接を行います。実技検査がある学科については、実技検査も実施します。

Q12-4: Quais são os documentos necessários para me inscrever na seleção especial para alunos retornando do exterior?

帰国生徒特別選抜に出願するときに必要な書類を教えてください。

A12-4: Siga as instruções no sistema de inscrição e selecione a opção "seleção especial para alunos retornando do exterior".

Além disso, quanto aos documentos a serem entregues na escola para a qual se deseja prestar o exame, juntamente com o histórico escolar, é necessário que o diretor da escola ginásial preencha o "formulário de inscrição para a seleção especial para alunos retornando do exterior" (Formulário 13) atestando que o candidato é qualificado para se inscrever na seleção especial.

電子出願システムの案内に従い、「帰国生徒特別選抜による募集」を選択します。

さらに、出願書類の提出に当たっては、調査書等の必要な書類とともに、出身中学校長による応募資格の証明を受けた「帰国生徒特別選抜適用申請書」(様式 13)を、志願先高等学校長に持参により提出してください。

Q12-5: Retornei ao Japão após concluir o ginásio no exterior (escola local). Nesse caso, como faço para me inscrever na seleção especial e onde devo fazer o procedimento?

海外の中学校(現地校)を卒業して、その後帰国しました。帰国生徒特別選抜に出願したいのですが、どのような手続きが必要ですか。また、それはどこで行えばよいですか。

A12-5: Caso o candidato tenha concluído a escola secundária no exterior e deseja se inscrever na seleção especial, primeiro será necessário verificar se o candidato tem as qualificações necessárias para ingressar numa escola pública de Saitama. Para isso, realize o procedimento no Setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama (Tel. 048-830-6735). Veja a Q7-1 para saber sobre o procedimento.

Após receber o Certificado de Qualificação para Inscrição (*Shutsugan Shikaku Nintei*), será preciso verificar se o candidato pode se inscrever na seleção especial. Realize o procedimento de verificação no Setor de Orientação de Ensino Médio (Tel. 048-830-6766).

* Para todos os interessados na seleção especial de estudantes retornando do exterior, Para verificar se você atende aos requisitos de inscrição, será necessário confirmar sua entrada e

saída do país utilizando os registros de imigração. Portanto, pedimos que providencie o seu passaporte ou outros registros de entrada e saída que possam comprovar isso. No entanto, atualmente, ao passar pelos portões automatizados de imigração nos aeroportos, pode ser que não haja o carimbo com a data (selo de entrada/saída). Portanto, se estiver considerando a inscrição para a seleção especial para alunos retornando do exterior, certifique-se de perguntar aos funcionários do controle de imigração no aeroporto sobre a obtenção do carimbo que comprovará sua entrada e saída do país.

海外の中学校を卒業して帰国生徒特別選抜の出願を希望する場合、はじめに埼玉県公立高等学校への出願資格があることを確認する必要があります。出願資格を認定するための申請手続は、県立学校人事課(048(830)6735)で行ってください。手続については、Q7-1を御覧ください。

さらに、出願資格認定を受けた上で、帰国生徒特別選抜で受検できるかを確認します。帰国生徒特別選抜の受検資格認定は、高校教育指導課(048(830)6766)で行います。

※帰国生徒特別選抜による募集を希望する皆さんへ

出願資格があるか、出入国の記録を用いて確認する必要があります。そのため、パスポートの原本や出入国を確認できる資料の準備をお願いします。しかし、現在、出入国で空港等にて自動化ゲートを通過する際に、出入国時の期日スタンプ(証印)が省略される場合があります。そのため、帰国生徒特別選抜への出願を検討されている方は、空港にて、必ず出入国を証明するスタンプについて各審査場事務室職員へお問い合わせください。

Q12-6: Se o número de candidatos for inferior ao número de vagas disponíveis para a seleção especial para alunos retornando do exterior, isso significa que todos serão aceitos?

帰国生徒特別選抜の募集人員に受検者数が満たない場合は、全員合格するのですか。

A12-6: Não. Mesmo se o número de candidatos for inferior ao número de vagas, o candidato ainda poderá não ser aprovado no processo seletivo.

帰国生徒特別選抜の受検者が募集人員に達していなくても、不合格になることがあります。

Q12-7: Fiz a inscrição na seleção especial para alunos retornando do exterior, mas gostaria de mudar para o processo seletivo normal. Isso é possível?

帰国生徒特別選抜に出願しましたが、一般募集に志願先変更ができますか。

A12-7: Sim, é possível.

帰国生徒特別選抜から一般募集への志願先変更は可能です。

Q12-8: Fiz a inscrição no processo seletivo normal. Posso mudar para a seleção especial para alunos retornando do exterior?

一般募集に出願しましたが、帰国生徒特別選抜に志願先変更できますか。

A12-8: Não é possível mudar do processo seletivo normal para a seleção especial.

一般募集から帰国生徒特別選抜への志願先変更はできません。

Q12-9: Caso eu seja aprovado através da seleção especial para alunos retornando do exterior, haverá algum tratamento diferente, como a criação de uma sala especial?

帰国生徒特別選抜に合格し、入学した場合、特別なクラスをつくるなどの配慮をしてもらえますか。

A12-9: Não haverá uma sala especial, o aluno estudará na mesma sala que os outros alunos.

特別なクラスはありません。ほかの生徒と同じクラスで、一緒に学習します。

13 Seleção especial para alunos estrangeiros

外国人特別選抜

* Para todos os interessados na seleção especial para alunos estrangeiros,

Para verificar se você atende aos requisitos de inscrição, será necessário confirmar sua entrada e saída do país utilizando os registros de imigração. Portanto, pedimos que providencie o seu passaporte ou outros registros de entrada e saída que possam comprovar isso. No entanto, atualmente, ao passar pelos portões automatizados de imigração nos aeroportos, pode ser que não haja o carimbo com a data (selo de entrada/saída). Portanto, se estiver considerando a inscrição para a seleção especial para alunos estrangeiros, certifique-se de perguntar aos funcionários do controle de imigração no aeroporto sobre a obtenção do carimbo que comprovará sua entrada e saída do país.

Q13-1: Quais escolas farão a seleção especial para alunos estrangeiros?

外国人特別選抜を実施する高校を教えてください。

A13-1: 12 escolas farão a seleção especial para alunos estrangeiros no ano letivo de 2025: Iwatsuki, Kawaguchi Higashi, Kawagoe Nishi, Kurihashi Hokusai, Souka Minami, Nanryou, Niiza Yanase, Fukaya Dai-ichi, Misato Kita, Menuuma, Wakou Kokusai e Warabi. Para saber o número de alunos a serem aceitos, veja a [“Lista de vagas para o processo seletivo do ano letivo de 2025”](#).

令和7年度入学者選抜における実施校は、岩槻高校、川口東高校、川越西高校、栗橋北彩高校、草加南高校、南稜高校、新座柳瀬高校、深谷第一高校、三郷北高校、妻沼高校、和光国際高校及び蕨高校の12校です。募集人員は、「[令和7年度生徒募集人員一覧](#)」のページを御覧ください。

Q13-2: Quais são os requisitos para participar da seleção especial para alunos estrangeiros?

外国人特別選抜の出願資格を教えてください。

A13-2: Além dos requisitos do processo seletivo normal, o candidato deverá atender a um dos dois requisitos abaixo.

- (1) O candidato deve possuir nacionalidade estrangeira e residir na província de Saitama junto com o responsável, ou ter planos de se mudar a Saitama até o dia 31 de março de 2025.
- (2) Por via de regra, deve ter chegado no Japão há menos de 3 anos contados até o dia 1º de fevereiro de 2025.

出願資格は、一般募集の出願資格を満たしたうえ、あわせて次の(1)及び(2)の条件をともに満たす方です。

- (1)本人及び保護者が埼玉県内に居住している、又は令和7年3月31日までに居住予定のある外国籍を有する方
- (2)原則として、在日期间が令和7年2月1日現在で通算して3年以内の方

Q13-3: Como é feita a avaliação na seleção especial para alunos estrangeiros?

外国人特別選抜の内容を教えてください。

A13-3: Será realizado um exame de avaliação de matemática e inglês, e uma entrevista em japonês. As provas de matemática e inglês serão no mesmo horário e com as mesmas questões do processo seletivo normal. Ademais, será acrescentado o *furigana* (leitura dos kanji) conforme necessário.

数学・英語の学力検査及び日本語による個人面接を実施します。なお、外国人特別選抜(数学・英語)の問題は一般の学力検査問題と同一時刻に、同一問題で実施します。また、必要な範囲で問題文にふりがなを付ける配慮をしています。

Q13-4: Eu me mudei ao Japão após ter concluído o ginásio no exterior. Como faço para me inscrever na seleção especial para alunos estrangeiros e onde faço esse procedimento?

海外の中学校を卒業して、その後来日しました。外国人特別選抜に出願したいのですが、どのような手続が必要ですか。また、それはどこで行えばよいですか。

A13-4: Caso o candidato tenha concluído a escola secundária no exterior e deseja se inscrever na seleção especial, primeiro será necessário verificar se o candidato tem as qualificações necessárias para ingressar numa escola pública de Saitama. Para isso, realize o procedimento no Setor de RH do Departamento de Escolas Públicas da Província de Saitama (Tel. 048-830-6735). Veja a Q7-1 para saber sobre o procedimento.

Após receber o Certificado de Qualificação para Inscrição (*Shutsugan Shikaku Ninteï*), será preciso verificar se o candidato pode se inscrever na seleção especial. Realize o procedimento de verificação no Setor de Orientação de Ensino Médio (Tel. 048-830-6766).

海外の中学校を卒業して外国人特別選抜の出願を希望する場合、はじめに埼玉県の公立高等学校への出願資格があることを確認する必要があります。出願資格を認定するための申請手続は県立学校人事課(048(830)6735)で行ってください。手続については、Q7-1を御覧ください。

出願資格認定を受けた上で、外国人特別選抜を受検できるかを確認します。外国人特別選抜の受検資格認定は高校教育指導課(048(830)6766)で行います。

Q13-5: Quais são os documentos necessários para pedir o Certificado de Qualificação para Inscrição para a seleção especial para alunos estrangeiros? 外国人特別選抜の受検資格認定を申請するときに、どのような書類が必要ですか。

A13-5: Por via de regra, são necessários os documentos abaixo.

- (1) Certificado de conclusão de estudos equivalentes à escola secundária no Japão.
- (2) Histórico escolar dos estudos equivalentes à escola secundária no Japão.
- (3) Passaporte válido e algum documento que comprove a entrada e saída do país
- (4) Cartão de Residência (*zairyu card*)

* Para todos os interessados na seleção especial para alunos estrangeiros,

Para verificar se você atende aos requisitos de inscrição, será necessário confirmar sua entrada e saída do país utilizando os registros de imigração. Portanto, pedimos que providencie o seu passaporte ou outros registros de entrada e saída que possam comprovar isso. No entanto, atualmente, ao passar pelos portões automatizados de imigração nos aeroportos, pode ser que não haja o carimbo com a data (selo de entrada/saída). Portanto, se estiver considerando a inscrição para a seleção especial para alunos estrangeiros, certifique-se de perguntar aos funcionários do controle de imigração no aeroporto sobre a obtenção do carimbo que comprovará sua entrada e saída do país.

原則として、以下のものを御用意ください。

- (1)日本の中学校に相当する学校の卒業証明書等
- (2)日本の中学校に相当する学校の成績証明書等
- (3)有効なパスポート(旅券)及び出入国が確認できる書類等(過去の旅券等)

- (4)在留カード

※外国人特別選抜による募集を希望する皆さんへ

出願資格があるか、出入国の記録を用いて確認する必要があります。そのため、パスポートの原本や出入国を確認できる資料の準備をお願いします。しかし、現在、出入国で空港等にて自動化ゲートを通過する際に、出入国時の期日スタンプ(証印)が省略される場合があります。そのため、外国人特別選抜への出願を検討されている方は、空港にて、必ず出入国を証明するスタンプについて各審査場事務室職員へお問い合わせください。

Q13-6: Qual é o número de alunos a serem aceitos através da seleção especial para alunos estrangeiros? Se o número de candidatos for inferior ao número de vagas, isso significa que todos serão aceitos?

外国人特別選抜の募集人員を教えてください、受検者が募集人員より少ない場合は全員合格するのですか。

A13-6: O número de vagas candidatos se inscrevendo através da seleção especial para alunos estrangeiros pode ser encontrado na [“Lista de vagas para o processo seletivo do ano letivo de 2025”](#). Porém, mesmo que o número de candidatos seja inferior ao número de vagas, o candidato ainda poderá não ser aprovado no processo seletivo.

外国人特別選抜の募集人員は、「[令和7年度生徒募集人員一覧](#)」のページに記載があります。なお、受検者数が募集人員に達していなくても、不合格になることがあります。

Q13-7: Fiz a inscrição na seleção especial para alunos estrangeiros. Posso mudar para o processo seletivo normal?

外国人特別選抜に出願しましたが、一般募集に志願先変更ができますか。

A13-7: Sim, é possível mudar para o processo seletivo normal.

外国人特別選抜から一般募集への志願先変更は可能です。

Q13-8: Fiz a inscrição no processo seletivo normal. Posso mudar para a seleção especial para alunos estrangeiros?

一般募集に出願しましたが、外国人特別選抜に志願先変更できますか。

A13-8: Não é possível mudar do processo seletivo normal para a seleção especial.

一般募集から外国人特別選抜への志願先変更はできません。

Q13-9: A seleção especial para alunos estrangeiros também tem um exame de avaliação, mas não sei falar bem o japonês e estou preocupado.

外国人特別選抜の志願者にも学力検査を実施することですが、日本語の習得が十分でないことを考えると、心配です。

A13-9: O exame de avaliação da seleção especial para alunos estrangeiros avalia apenas matemática e inglês, além da entrevista em japonês. As escolas levam em conta que o candidato está no Japão há menos de 3 anos e acrescentam o *furigana* (leitura dos kanji) conforme necessário.

外国人特別選抜では、「学力検査(数学・英語)」と「面接(日本語による個人面接)」を実施します。志願者の在日期間が3年以内であることを考慮し、必要な範囲で、学力検査の問題文にある漢字にふりがなを付ける配慮をします。

Q13-10: É possível ver as questões dos exames anteriores da seleção especial para alunos estrangeiros?

外国人特別選抜で出題された過去の問題をみることができますか。

A13-10: As questões das provas de matemática e inglês são as mesmas do processo seletivo normal. As escolas acrescentam o *furigana* (leitura dos kanji) conforme necessário. É possível ver as questões dos exames dos últimos 3 anos na página oficial do Centro de Educação Geral de Saitama (*Kenritsu Sougou Kyouiku Center*) na seção "[Informações sobre o processo seletivo](#)" (*nyuushi jouhou*).

外国人特別選抜(数学・英語)の問題は、一般募集の学力検査問題と同一問題です。必要な範囲で、問題文にある漢字にふりがなを付ける配慮をしています。なお、県立総合教育センターのホームページの「[入試情報](#)」に過去3年分の学力検査問題を掲載しています。

Q13-11: Caso eu seja aprovado através da seleção especial para alunos estrangeiros, será criada uma sala especial?

外国人特別選抜で合格し、入学した場合、特別クラスはありますか。

A13-11: Não haverá uma sala especial, o aluno estudará na mesma sala que os outros alunos.

特別なクラスはありません。他の生徒と同じクラスで、一緒に学習します。

14 Seleção especial para alunos com baixa frequência escolar

不登校の生徒などを対象とした特別な選抜

Q14-1: Como é feita a seleção especial para alunos com baixa frequência escolar?

「不登校の生徒などを対象とした特別な選抜」はどのように実施されますか。

A14-1 : Por via de regra, ela é feita em todas as escolas para cursos integrais (*zen'nichi-sei*) e cursos por turnos (*teiji-sei*).

- Candidatos elegíveis: alunos previstos para concluir o ginásio (alunos que já concluíram o ginásio não são elegíveis) e cujo diretor da escola ginásial tenha atestado que o candidato é qualificado para se inscrever na seleção especial.
- Documentos necessários: Siga as instruções no sistema de inscrição e selecione a opção. Após o procedimento de inscrição, envie para a escola para a qual você deseja prestar o exame o Histórico escolar, outros documentos necessários e uma Declaração Pessoal (*jiko shinkokusho*, formulário 6) através do diretor de sua escola.

Por via de regra, todas as inscrições são feitas por correio. Coloque todos os documentos necessários no envelope.

- Entrevista: Haverá uma entrevista individual
- Seleção: Será feita uma seleção especial na primeira fase. Não serão analisados o registro de estudos nem a frequência do candidato que entregar a Declaração Pessoal. Nesse caso, será analisada a pontuação no exame de avaliação, a pontuação de outros itens do Histórico Escolar que não sejam o registro e a frequência, a pontuação relativa a outros itens gerais, e o conteúdo da Declaração Pessoal.

原則として、一般募集において、全日制及び定時制のすべての高等学校で実施します。

- 対象…卒業見込みの者(すでに中学校を卒業された方は対象となりません。)で、在学中学校長が、不登校の生徒などを対象とした特別な選抜による出願に該当すると認めた者。
- 出願及び書類の提出…出願に当たっては、電子出願システムの案内に従い選択又は入力してください。出願手続完了後、調査書等のその他必要な書類とともに、「自己申告書」(様式 6)を、在学中学校長を経て、志願先高等学校長に提出してください。

原則、郵送による出願としていますので、全ての書類を同封して提出ください。

- 面接…個人面接を実施します。
- 選抜…第1次選抜において、「自己申告書」を提出した者を対象に、調査書の学習の記録及び出欠の記録の得点を用いず、学力検査の得点の合計、調査書の学習の記録及び出欠の記録以外の得点、その他の資料の得点及び自己申告書の内容を資料とする特別な選抜を行います。

Q14-2: Concluí a escola secundária faz alguns anos, posso me inscrever na seleção especial para alunos com baixa frequência?

過年度卒ですが「不登校の生徒などを対象とした特別な選抜」に出願できますか。

A14-2: A seleção especial para alunos com baixa frequência só é válida para alunos que estão atualmente no ginásio e devem concluí-lo esse ano. Alunos que já concluíram o ginásio não podem se inscrever nesta seleção especial.

不登校の生徒などを対象にした特別な選抜では、「卒業見込みの者」を対象にしています。既に中学校を卒業された方は、この特別な選抜には出願できません。

15 Seleção especial para cursos por turnos (*teiji-sei*) 定時制の課程における特別募集について

Q15-1: Existe uma seleção especial para quem é maior de idade e trabalha (*shakaijin*)?

「社会人特別選抜」のような選抜はありますか。

A15-1: Sim, existe uma seleção especial para cursos de turnos. O candidato deve ter mais de 19 anos, e o processo seletivo será através de uma redação e entrevista.

定時制の課程において、「特別募集」を実施します。19歳以上の方が対象で、作文と面接の結果などを資料として選抜します。

Q15-2: Como funciona a seleção especial para cursos por turnos (*teiji-sei*)? 「定時制の課程における特別募集」の概要を教えてください。

A15-2: A seleção especial é realizada para todos os cursos de turnos juntamente com o processo seletivo normal. Os requisitos são os mesmos para o processo seletivo normal, mas o candidato deverá ter mais de 19 anos no dia 31 de março de 2025.

Siga as instruções no sistema de inscrição, e escolha a opção "Seleção especial para curso por turno". É necessário fazer o upload de uma foto.

Na seleção especial para cursos de turnos não há exame de avaliação das matérias, a seleção será feita através de uma redação e entrevista.

すべての定時制課程において、一般募集にあわせて実施します。出願資格は、一般募集の出願資格を満たしたうえで、令和7年3月31日現在、19歳以上の方です。

電子出願の案内に従い、「定時制の課程における特別募集」を選択してください。その際、写真を登録する必要があります。

定時制の課程における特別募集では、学力検査は行わず、作文と個人面接を行います。

16 Consulta a pontuação da avaliação das matérias 学力検査の得点の閲覧

Q16-1: Ouvi dizer que é possível ver a minha pontuação no exame de avaliação das matérias. Como devo proceder?

学力検査の得点を見せてもらえると聞きました。どのようにすればよいですか。

A16-1: O candidato pode conferir o resultado do exame de avaliação diretamente à escola na qual se inscreveu dentro do período estabelecido.

Para isso, será necessário apresentar o Comprovante de Inscrição (*jukenhyou*) e algum documento que comprove sua identidade (por exemplo, a caderneta de estudante (*seito techou*) ou a carteira de seguro-saúde (*kenkou hokensho*), ou outro documento de identidade).

学力検査の得点は、定められた期間内に希望すれば、受検した高等学校で閲覧することができます。その際、受検票と本人であることを証明する書類(生徒手帳などの身分証明書または健康保険証等)が必要です。

Q16-2: Existe um período específico para conferir o resultado do exame de avaliação das matérias?

学力検査の得点の閲覧ができる期間は決まっていますか。

A16-2: Existe um período determinado. Para o processo seletivo de 2025, está previsto para ser divulgado em outubro.

期間が決まっています。令和7年度入試については10月頃に公表予定です。

Q16-3: Posso receber o meu resultado impresso?

学力検査の得点を印刷して渡してほしいのですが、できますか。

A16-3: Não é possível entregar documentos impressos. Porém, o candidato poderá anotar seu resultado em um papel.

文書等をお渡しすることはできません。なお、本人がメモを取ることは差し支えありません。

Q16-4: Posso saber o resultado do meu exame de avaliação por telefone?

学力検査の得点を電話で教えてほしいのですが、できますか。

A16-4: Como é necessário comprovar a identidade do candidato, não é possível divulgar o resultado por telefone. O candidato deverá ir até a escola onde se inscreveu dentro do período estabelecido.

本人確認が必要なため電話ではお答えできません。実施期間に、御本人が受検した学校においでください。

Q16-5: Os pais/responsáveis também podem ver o resultado do exame de avaliação das matérias?

学力検査の得点は、保護者も閲覧することはできますか。

A16-5: Não, apenas o candidato pode conferir o resultado.

得点を閲覧できるのは、本人だけです。

17 Outras perguntas

その他の質問

Q17-1: Vou me mudar e, com isso, farei o exame de avaliação do processo seletivo em outra província. Ouvi dizer que necessário obter um comprovante da Secretaria de Educação de Saitama de que não farei o exame aqui (*fujuken shoumeisho*). Como consigo esse comprovante?

転住のため他県の公立高等学校を受検することになりました。その際、埼玉県教育委員会の「不受検証明書」が必要と言われました。どこで手に入れることができますか。

A17-1: Para mais detalhes sobre o comprovante de que não fará o exame em Saitama, consulte o Escritório de Educação (*kyouiku jimusho*) mais próximo.

- Escritório de Educação Leste (*Tobu Kyouiku Jimusho*) (localizado no escritório administrativo regional de Kasukabe) Tel 048-737-2733
- Escritório de Educação Oeste (*Seibu Kyouiku Jimusho*) (localizado no escritório administrativo regional de Kawagoe) Tel 049-242-1805
- Escritório de Educação Sul (*Nanbu Kyouiku Jimusho*) (localizado no escritório administrativo regional de Urawa) Tel 048-822-1860
- Escritório de Educação Norte (*Hokubu Kyouiku Jimusho*) (localizado no escritório administrativo regional de Kumagaya) Tel 048-523-2818

「不受検証明書」の発行についてはお近くの教育事務所に御相談ください。

- 東部教育事務所(春日部地方庁舎内) 電話 048(737)2733
- 西部教育事務所(川越地方庁舎内) 電話 049(242)1805
- 南部教育事務所(浦和合同庁舎内) 電話 048(822)1860
- 北部教育事務所(熊谷地方庁舎内) 電話 048(523)2818